XciteRC®

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

Bedienungsanleitung
Manual
Mode d‘emploi
Manual de intrucciones



#657005010 Metabo RC-Truggy RTR 2.4 GHz

Inhaltsverzeichnis

Bestimmungsgemäße Verwendung ... 3
Lieferumfang ... 3
Erforderliches Zubehör ... 3
Erklärung der Gefahrensymbole ... 3
SICHERHEITSHINWEISE ... 3
Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien bzw. Akkus ... 5
Fernsteuerung (Sender) ... 6
Das Fernsteuersystem ... 6
Fahrakku aufladen ... 6
Fahrakku einlegen ... 7
Inbetriebnahme ... 8
Nach der Fahrt ... 9
Wartung ... 9
Fehlersuche ... 10
Reparaturen, Ersatzteile ... 11
Technische Daten ... 11
HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ ... 12
Hinweise nach Batteriegesetz ... 12
Konformitätserklärung ... 49

Impressum
Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstrasse 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-Mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.com

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand des Produkts bei Drucklegung, Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten. Aus Angaben und Abbildungen dieser Bedienungsanleitung können keine Ansprüche abgeleitet werden.

KEINE HAFTUNG FÜR DRUCKFEHLER! ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN!
Die jeweils neueste Version dieser Anleitung finden Sie im Internet unter www.XciteRC.com

Vielen Dank für den Kauf des **Metabo RC-Truggys** von XciteRC. Die vorliegende Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise für den Betrieb Ihres neuen Modells. **Lesen Sie deshalb, bevor Sie das Modell in Betrieb nehmen, alle Anweisungen dieser Bedienungsanleitung vollständig durch, damit Sie Ihr Modell gefahrlos betreiben können.**

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Metabo RC-Truggy ist ein fahrfertig aufgebautes elektrisch angetriebenes Offroad-Fahrzeug einschließlich Motor und Drehzahlregler. Die Steuerung erfolgt drahtlos durch die beiliegende 2.4 GHz Funkfernsteuerung. Das Modell darf nur auf einer geeigneten und ausreichend großen Fläche ohne Hindernisse betrieben werden.
Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet, bei unter 14-jährigen muss die Wartung und der Betrieb des Modells von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
Lesen und beachten Sie vor Inbetriebnahme alle Warn- und Sicherheitshinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung!

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise zum Umgang mit diesem Produkt. **Bewahren Sie die Bedienungsanleitung deshalb zum Nachlesen auf und geben sie bei Weitergabe des Fahrzeugs an Dritte mit. Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und der Sicherheitshinweise führen zum Erlöschen der Gewährleistung.**

Lieferumfang

RTR-Fahrzeug, fertig montiert
Sender
Antriebsakku und USB-Ladegerät
2 Batterien Größe AA
Bedienungsanleitung mit Ersatzteileliste

Erforderliches Zubehör

Kreuzschlitz-Schraubendreher #1

Erklärung der Gefahrensymbole



WARNUNG: diese Hinweise **müssen** durch den Betreiber **zwingend** beachtet werden! Eine Missachtung dieser Hinweise kann die sichere Funktion beeinträchtigen. Diese Hinweise dienen auch zu Ihrer eigenen Sicherheit und der anderer Personen!

ACHTUNG: diese Hinweise **müssen** durch den Betreiber beachtet werden! Eine Missachtung dieser Hinweise kann Schäden aller Art, Gewährleistungsverlust usw. zur Folge haben.



Hinweise oder Tipps, durch welche ein problemloser Betrieb gewährleistet wird.



Hinweise zur Pflege und Wartung, um eine lange Haltbarkeit des Produkts zu gewährleisten.

SICHERHEITSHINWEISE

Die folgenden Sicherheitshinweise müssen unbedingt beachtet werden. Für Sach-, Personen- oder Folgeschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, übernimmt die XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG keine Haftung. In diesen Fällen erlischt die Gewährleis-

DE

tung.
Bewegen Sie Ihr Modell immer mit größter Vorsicht und Verantwortung, ansonsten kann es zu Schäden an fremden Eigentum oder gar Personenschäden kommen. Wir empfehlen deshalb, den Betrieb über eine Haftpflichtversicherung abzusichern. Sollten Sie schon eine Haftpflichtversicherung besitzen, informieren Sie sich vor Inbetriebnahme des Modells, ob funkferngesteuerte Modelle in entsprechendem Umfang mitversichert sind.

- 

Das Produkt enthält kleine Teile, die beim Verschlucken gesundheitliche Schäden verursachen können; sie müssen daher von Kindern unter 3 Jahren ferngehalten werden
- Das Produkt ist kein Spielzeug und nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.
- Der Betrieb von funkferngesteuerten Modellen erfordert Übung. Bewegen Sie Ihr neues Modell deshalb zu Anfang besonders vorsichtig und machen sich mit der Reaktion auf Ihre Steuerbefehle vertraut.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Der sichere Betrieb erfordert Konzentration und schnelle Reaktion. Betreiben Sie das Modell nicht, wenn Sie müde sind oder unter Alkohol- oder Medikamenteneinfluss stehen – **Unfall- und Verletzungsgefahr!**
- ⚠ ***WARNUNG:*** Die Steuerung dieses Modells erfolgt über Funksignale, die durch die Umgebung beeinflusst werden können. Dadurch können Sie unter Umständen die Kontrolle über Ihr Modell verlieren. Betreiben Sie Ihr Modell deshalb nur bei ausreichenden Lichtverhältnissen in direktem Sichtkontakt und auf freiem Gelände, abseits von Autos, Verkehr und Menschen – **Unfall- und Verletzungsgefahr!**
- Betreiben Sie Ihr Modell nicht während eines Gewitters oder in der Nähe von Funkmasten oder Hochspannungsleitungen.
- Funkferngesteuerte Modelle dürfen nicht ohne weiteres im öffentlichen Raum (Straßen, Wege, Plätze oder Seen) betrieben werden. Erkundigen Sie sich deshalb vorab, wo der Betrieb zulässig ist. Dies gilt auch für Privatgelände, hier ist die Zustimmung des Besitzers erforderlich.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Achten Sie darauf, dass weder Finger, noch Haare oder lose Kleidung in drehende Teile oder die Räder/Antriebswellen gerät – **Verletzungsgefahr!**
- Schalten Sie immer zuerst den Sender ein, dann das Modell.
- ⚠ ***BEACHTE:*** während des Betriebs muss der Sender immer eingeschaltet bleiben!
- Fahren Sie Ihr Modell niemals mit schwachen Senderbatterien, da dies die Reichweite drastisch reduziert.
- Wird der Fahrakku leerer, wird zuerst das Modell langsamer, bis es nicht mehr richtig auf Steuerbefehle reagiert. Stellen Sie den Betrieb spätestens dann ein und wechseln den Fahrakku oder laden ihn wieder auf.
- Halten Sie sich sorgfältig an die Anweisungen und Warnhinweise für das vorliegende und jedes andere von Ihnen benutzte Zubehör (Ladegeräte, wiederaufladbare Akkupacks usw.).
- ⚠ ***WARNUNG:*** Halten Sie Verpackungsmaterial, Kleinteile, Chemikalien und alle elektrischen Komponenten von Kindern fern – **Unfall- und Verletzungsgefahr!**
- ⚠ ***ACHTUNG:*** Fahren Sie nie gegen Hindernisse, die das Modell nicht leicht überwinden kann, und versuchen diese mit Vollgas zu überwinden. Dadurch kann der Motor, Drehzahlregler oder das Getriebe zerstört werden!
- Das Modell und der Sender dürfen weder feucht noch nass werden, da insbesondere die Elektronik (Empfänger, Drehzahlregler, Servo) und ggf. verwendete Lithiumakkus nicht wasserdicht sind! Betreiben Sie das Modell deshalb nicht bei Regen (oder dichtem Nebel), in nassem Gras oder fahren durch Pfützen oder Schnee.
- ⚠ ***WARNUNG:*** **Brand- und Explosionsgefahr durch eindringende Feuchtigkeit bei Lithium-Akkus!**
- Kunststoff (z.B. die Radaufhängungen oder Karosserie) ist bei kalten Temperaturen (unter 10° C) weniger flexibel und kann daher leichter brechen.
- Das Umbauen oder verändern des Modells ist aus Sicherheitsgründen und der CE-Zulassungsbestimmungen nicht gestattet, das gilt im Besonderen für den Sender, Empfänger und Drehzahlregler. War-

tungsarbeiten oder Reparaturen mit Originalersatzteilen sind hiervon ausgenommen.

- Die Zahnräder im Servo sind sehr präzise und mit geringen Toleranzen gefertigt, aber auch sehr klein. Drehen Sie deshalb nie die Vorderräder von Hand, das kann das Servo ernsthaft beschädigen.
- Nach Gebrauch schalten Sie zuerst das Modell und dann den Sender aus.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Entnehmen Sie anschließend die Antriebsakkus bzw. Batterien aus dem Modell und Sender. Bewahren Sie das Modell nie mit eingebautem Akku auf - ***Brandgefahr!***
- Lagern Sie die Akkus separat auf einer nicht brennbaren Unterlage.
- Die Antriebskomponenten (Motor und Drehzahlregler) und der Fahrakku können während des Betriebs sehr warm werden. ⚠ ***WARNUNG:*** **Verbrennungsgefahr!** Lassen Sie diese Komponenten nach dem Betrieb (und auch vor jedem Akkuwechsel) vollständig abkühlen!

Die Inbetriebnahme und der Betrieb des Modells erfolgt einzig und allein auf Gefahr des Betreibers. Nur ein vorsichtiger und überlegter Umgang beim Betrieb schützt vor Personen- und Sachschäden.

Sicherheitshinweise zum Umgang mit Batterien bzw. Akkus

- Batterien und Akkus von Kindern fernhalten! Lassen Sie Batterien und Akkus nie unbeaufsichtigt, da sie von Kindern oder Haustieren verschluckt werden können!
- Verwenden Sie ausschließlich die empfohlenen oder gleichwertige Batterietypen/Akkus.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Batterien/Akkus nicht großer Hitze aussetzen oder ins Feuer werfen – **Brand- bzw. Explosionsgefahr!**
- ⚠ ***WARNUNG:*** Batterien/Akkus nur mit der korrekten Polarität einsetzen, nicht kurzschließen – **Brandgefahr – bzw. Explosionsgefahr!**
- Nach Möglichkeit immer alle Batterien gleichzeitig austauschen, niemals neue und gebrauchte Batterien sowie Akkus mit unterschiedlichem Ladestand gleichzeitig verwenden.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Verwenden Sie keine defekten oder beschädigten Batterien oder Akkus – **Brandgefahr! Bei Berührung mit der Haut außerdem Verätzungsgefahr, Schutzhandschuhe verwenden!**
- ⚠ ***WARNUNG:*** Versuchen Sie nie, nicht wiederaufladbare Batterien an einem Ladegerät aufzuladen – **Brandgefahr- bzw. Explosionsgefahr!**
- Entnehmen Sie die Akkus zum Laden aus dem Gerät.
- Das Aufladen darf nur mit einem für den Akkutyp geeigneten Ladegerät auf einer feuerfesten Unterlage und unter permanenter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen – Brandgefahr!
- Verbrauchte Batterien sofort aus den Geräten entnehmen.
- ⚠ ***BEACHTE:*** NiMH-Akkus müssen spätestens alle 3 Monate kontrolliert und gegebenenfalls nachgeladen werden, da es ansonsten bedingt durch die typenspezifische Selbstentladung zur Tiefentladung und somit Zerstörung der Akkus kommen kann! Verwenden Sie deshalb nach Möglichkeit sogenannte RTU-Akkus, die durch eine sehr geringe Selbstentladung wartungsarm sind.
- ⚠ ***BEACHTE:*** beachten Sie bei Lithium-Akkus die angegebene Lagerspannung. Wird ein zu voller oder zu leerer Lithium-Akku längere Zeit gelagert, kann er beschädigt werden.

Die Firma XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG kann den korrekten Umgang mit den von Ihnen verwendeten Akkus bzw. Batterien nicht überwachen, daher wird die Gewährleistung bei falscher Ladung oder Entladung ausgeschlossen.

DE

Fernsteuerung (Sender)

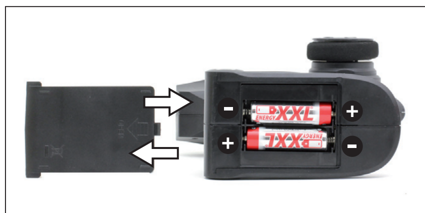


A. Lenkrad: zur Richtungssteuerung rechts oder links
B. Gashebel: Steuert die Geschwindigkeit und Fahrtrichtung
C. Batteriefach
1. POWER-LED: zeigt die Batteriespannung an
2. Ein/Aus-Schalter: Schaltet die Stromversorgung des Senders ein

Das Fernsteuersystem

Im Folgenden bekommen Sie einen Überblick über das Fernsteuersystem Ihres Metabo RC-Truggys und über seine verschiedenen Funktionen und Einstellungen. Vor der ersten Fahrt sollten Sie unbedingt alle diese Funktionen und Einstellungen gelesen und verstanden haben.

- Stellen Sie sicher, dass der Sender ausgeschaltet ist – EIN/AUS-Schalter in Position O.
- Nun öffnen Sie den Akkufachdeckel im Fuß des Senders und legen zwei AA-Batterien (oder Akkus) in das Batteriefach des Senders. Achten Sie auf die richtige Polung!
- Akkufachdeckel wieder schließen und Sender einschalten – EIN/AUS-Schalter in Position I - die rote POWER-LED blinkt.
- Nach Einschalten des Modelles leuchtet sie dauerhaft.
- ⚠ ***ACHTUNG:*** blinkt die LED weiterhin oder leuchtet gar nicht, darf das Modell nicht gestartet werden, da entweder keine Bindung zum Modell aufgebaut wurde oder die Senderbatterien leer sind – **Crashgefahr!** Senderbatterien sofort wechseln (oder Akkus aufladen).
- Achten Sie auch während des Betriebs auf die LED. Blinkt die rote LED, Fahrbetrieb schnellstmöglich einstellen und Senderbatterien wechseln.



Fahrakku aufladen

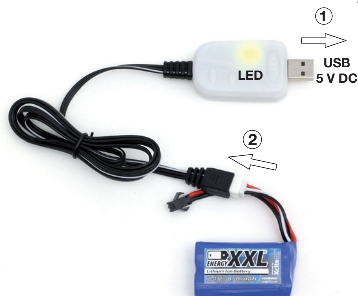
Vor dem ersten Einsatz Ihres neuen Modells muss der Fahrakku mit dem beiliegenden USB-Ladegerät aufgeladen werden.

⚠ ***WARNUNG:*** Das Aufladen darf nur mit dem beiliegenden Ladegerät auf einer feuerfesten Unterlage und unter permanenter Aufsicht eines Erwachsenen erfolgen – **Brand- bzw. Explosionsgefahr!** Entnehmen Sie den Akku zum Laden aus dem Fahrzeug.

⚠ ***ACHTUNG:*** lesen alle Sicherheitshinweise zum Umgang mit Akkus und Batterien weiter vorne in dieser Anleitung!

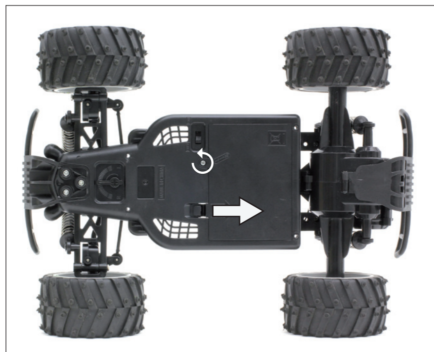
- Stecken Sie den USB-Stecker des Micro-Chargers in eine geeignete USB-Buchse, z.B. an Ihrem PC. Die grüne LED im Ladeadapter beginnt zu leuchten.

- Verbinden Sie nun den weißen Balancerstecker des Fahrakkus mit der Buchse des Micro-Chargers.
- ⚠ ***ACHTUNG:*** der Stecker ist verpolungssicher, beachten Sie die Erhebungen am Stecker. Der Stecker muss mit leichtem Druck einrasten, wenden Sie keine Gewalt an!

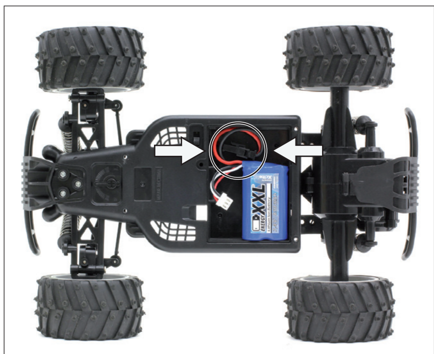


- Ist der Akku mit dem Micro-Charger verbunden, wechselt die LED von grün auf rot, der Akku wird jetzt aufgeladen. Die Ladedauer beträgt bei einem leeren Akku ca. 1.5 Stunden.
- Sobals die grüne LED leuchtet, ist der Akku vollgeladen und kann abgesteckt werden.
- Stecken Sie anschließend auch den Micro-Charger ab.

Fahrakku einlegen









Inbetriebnahme

Vergewissern Sie sich, dass der Fahrakku eingelegt und angesteckt ist.

1. Fahrzeug einschalten. Schalter in Stellung ON.
2. Sender einschalten. ⚠ ***Beachte:*** Warten Sie, bis die Sender-LED aufhört zu blinken und dauerhaft leuchtet, damit sich der Empfänger korrekt mit dem Sender verbinden kann.





3. **Fahren:**
   Bevor Sie starten, überprüfen Sie alle Funktionen der Fernsteuerung. Folgt das Modell exakt und unmittelbar Ihren Steuerbefehlen? Oder reagiert es verzögert oder ruckelig? Sollte das der Fall sein, auf keinen Fall trotzdem starten, sondern Senderbatterien und Fahrakku überprüfen und gegebenenfalls tauschen oder aufladen.
   Die Fahrzeit Ihres Metabo RC-Truggy ist stark vom Untergrund abhängig. Die maximale Fahrzeit erreicht das Modell auf gerader Fläche und ebenem Untergrund. In hügeligem Gelände oder hohen Gras ist die Fahrzeit deutlich geringer, auch werden hier Motor, Fahrtenregler und auch der Akku wärmer. Wird der Akku schwächer, wird das Fahrzeug zuerst immer langsamer, bis es schlussendlich ganz stehenbleibt. Um die Lebensdauer des Fahrakkus zu erhöhen, sollten Sie den Betrieb einstellen, wenn das Fahrzeug beginnt, langsamer zu werden.

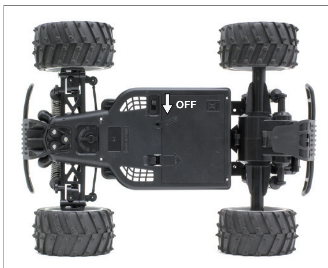


4. **Lenkungstrimmung:** fährt das Modell nicht geradeaus, obwohl das Lenkrad in Mittelstellung steht, kann das durch die Lenkungstrimmung korrigiert werden. Dazu auf ebenem Untergrund langsam vorwärts fahren. Fährt das Fahrzeug zum Beispiel nach rechts, mit dem Trimmhebel auf der Chassisunterseite so lange nach links korrigieren, bis das Modell genau geradeaus fährt.



Nach der Fahrt

1. Fahrzeug ausschalten. Schalter in Stellung OFF.
2. Sender ausschalten.





3. Beachte: immer zuerst das Fahrzeug ausschalten, erst dann den Sender!
4. ⚠ ***WARNUNG:*** Fahrakku abstecken und aus dem Modell entnehmen – **Brandgefahr!**

⚠ ***WARNUNG:*** der Motor des Metabo RC-Truggy wird während des Betriebs sehr warm. Lassen Sie ihn vor der nächsten Fahrt mindestens 20 Minuten abkühlen, um ihn nicht zu beschädigen - **Brandgefahr!**

Wartung

Damit Sie lange Freude an Ihrem Modell haben, sind gelegentliche Servicearbeiten erforderlich, um Ihr Modell in gutem Zustand zu erhalten und den Verschleiß zu minimieren.

- Entfernen Sie nach jeder Benutzung Schmutz oder Staub, am einfachsten geht dies mit Druckluft oder einem weichen Pinsel. Für starke Verschmutzungen kann auch ein härterer Pinsel oder eine Zahnbürste benutzt werden.
- Zur Reinigung der Karosserie/Rumpf dürfen keine chemischen Reiniger wie z.B. Verdünnung verwendet werden, da dies den Kunststoff der Karosserie/Rumpf angreifen und beschädigen kann. Normalerweise reicht ein weiches Tuch, hartnäckiger Schmutz kann mit Spüliwasser entfernt werden.
- Kontrollieren Sie den festen Sitz aller Schraubverbindungen und ziehen Sie gegebenenfalls nach.
- Überprüfen Sie ebenfalls alle Steckverbindungen, Kabel und Antriebsakkus /-batterien auf Beschädigungen.
- ⚠ ***WARNUNG:*** Beschädigte Akkus oder Batterien dürfen nicht weiter verwendet werden und sind sofort zu entsorgen – **Brandgefahr!** Beachten Sie dazu die Entsorgungshinweise am Ende der Bedienungsanleitung.
- Kontrollieren Sie das Modell auf verschlissene, gebrochene oder klemmende Teile und Zahnräder und reparieren Sie diese bei Bedarf.
- ⚠ ***WARNUNG:*** entnehmen Sie die Batterien/Akkus aus Sender und Modell, wenn Sie es nicht benutzen - **Brandgefahr!**

DE

Fehlersuche

Problem	Mögliche Fehler	Maßnahmen
Motor läuft nicht	Fahrakku leer Motor defekt	Akku wechseln oder aufladen Motor ersetzen
Motor schwach/ keine Leistung	Fahrakku ist fast leer Antrieb schwergängig Fahrzeug ist sehr laut Motor wird sehr warm	Akku wechseln oder aufladen Antrieb überprüfen, ggf. reinigen Motorritzel überprüfen, ggf. ersetzen Motor abkühlen lassen; Antrieb auf klemmende Teile und exaktes Ritzelspiel überprüfen
Fahrzeug ist schwer zu kontrollieren	LED am Sender aus - Senderbatterien fast leer Lenkungstrimmung am Fahrzeug verstellt Störungen	Batterien wechseln oder Akkus aufladen Neu trimmen Fahrzeug und Sender ausschalten, eine kurze Pause machen und dann neu versuchen
Fahrzeug hat keine Funktion	LED's am Sender leuchten nicht Sender - Empfänger nicht gebunden Störungen LED am Sender aus, Senderbatterien leer Fahrakku leer	Kontrollieren Sie, ob Fahrzeug und Sender eingeschaltet sind Fahrzeug und Sender aus-, dann wieder einschalten (siehe entsprechendes Kapitel) Fahrzeug und Sender ausschalten, eine kurze Pause machen und dann neu versuchen Akkus/Batterien ersetzen Akku wechseln oder aufladen
Fahrzeug ist sehr laut	Motorritzel/Zahnräder verschlissen Lager laufen schwer oder sind verschlissen	Motorritzel überprüfen, ggf. ersetzen kontrollieren und ggf. neu schmieren oder austauschen

Reparaturen, Ersatzteile

Normaler Verschleiß und defekte Teile, die von einem Unfall herrühren, sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Dazu zählen insbesondere:
Bei Automodellen: abgefahrene Reifen, abgenutzte Antriebsteile und Zahnräder, oder auch verbogene/gebrochene Radaufhängungen, Chassis oder Karosserien
Bei Schiffsmodellen: gebrochene Schiffsschrauben, abgerissene Decksaufbauten
Bei Flugmodellen: Beschädigungen durch unsachgemäßen Transport oder Absturz

Für den Metabo RC-Truggy sind alle Teile als Ersatzteile verfügbar. Ist ein Teil defekt oder verschlissen, können Sie es mit Hilfe der Ersatzteileliste identifizieren und direkt unter www.XciteRC.com beziehen.

In Problemfällen oder bei Fragen wenden Sie sich bitte an:

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG - Service, Autenbachstrasse 12, D-73035 Göppingen, Tel. +49 7161 40 799 50
Email: service@xciterc.de

Technische Daten

Länge ca.	285 mm
Breite ca.	220 mm
Höhe ca.	120 mm
Radstand ca.	175 mm
Gewicht	ca. 590 g
Motor	Brushed
Fahrtenregler	2 S LiPo/LiIo (max. 7.4 V DC)
Fernsteuerung	2.4 GHz 2-Kanal
Reichweite Fernsteuerung	ca. 40 m

DE



HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf dem Produkt bzw. Verpackung besagt, dass dieses getrennt vom üblichen Hausmüll entsorgt werden muss. Damit sollen schädliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei der Entsorgung von Elektro- und Elektronikaltgeräten vermieden und deren Wiederverwendung oder Verwertung ermöglicht werden. Sie haben die Möglichkeit, Elektro- und Elektronikaltgeräte kostenfrei bei einer entsprechenden Sammelstelle in Ihrer Nähe abzugeben. Bitte erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt oder Gemeinde über die zur Verfügung stehenden Sammelstellen. Sie haben auch die Möglichkeit, alte Elektro- und Elektronikgeräte, die von uns bezogen wurden, frei an uns zurückzusenden. Wir werden diese dann einer ordnungsgemäßen Verwertung bzw. Wiederverwendung zuführen.
Eventuell enthaltene Batterien oder Akkus müssen aus dem Produkt entfernt werden und bei der entsprechenden Sammelstelle getrennt entsorgt werden.

Hinweise nach Batteriegesetz

Da wir Batterien und Akkus bzw. solche Geräte verkaufen, die Batterien und Akkus enthalten, sind wir nach dem Batteriegesetz (BattG) verpflichtet, Sie auf Folgendes hinzuweisen:
Batterien und Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern Sie sind zur Rückgabe gebrauchter Batterien und Akkus gesetzlich verpflichtet. Altbatterien können Schadstoffe enthalten, die bei nicht sachgemäßer Lagerung oder Entsorgung die Umwelt oder Ihre Gesundheit schädigen können. Batterien enthalten aber auch wichtige Rohstoffe wie z.B. Eisen, Zink, Mangan oder Nickel und werden wieder verwertet.
Sie können die Batterien nach Gebrauch entweder ausreichend frankiert an uns zurücksenden:
XciteRC Modellbau GmbH & Co.KG
Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen
oder in unmittelbarer Nähe (z.B. im Handel oder in kommunalen Sammelstellen) unentgeltlich zurückgegeben. Die Abgabe in Verkaufsstellen ist dabei auf für Endnutzer für die Entsorgung übliche Mengen sowie solche Altbatterien beschränkt, die der Vertreiber als Neubatterien in seinem Sortiment führt oder geführt hat.
Schadstoffhaltige Batterien sind mit einem Zeichen, eine durchgestrichene Mülltonne, und dem chemischen Symbol des schadstoffhaltigem Schwermetalls versehen.
Diese durchgekreuzte Mülltonne bedeutet, dass Sie Batterien und Akkus nicht im Hausmüll entsorgen dürfen.
Unter diesen Zeichen finden Sie zusätzlich nachstehende Symbole mit folgender Bedeutung:

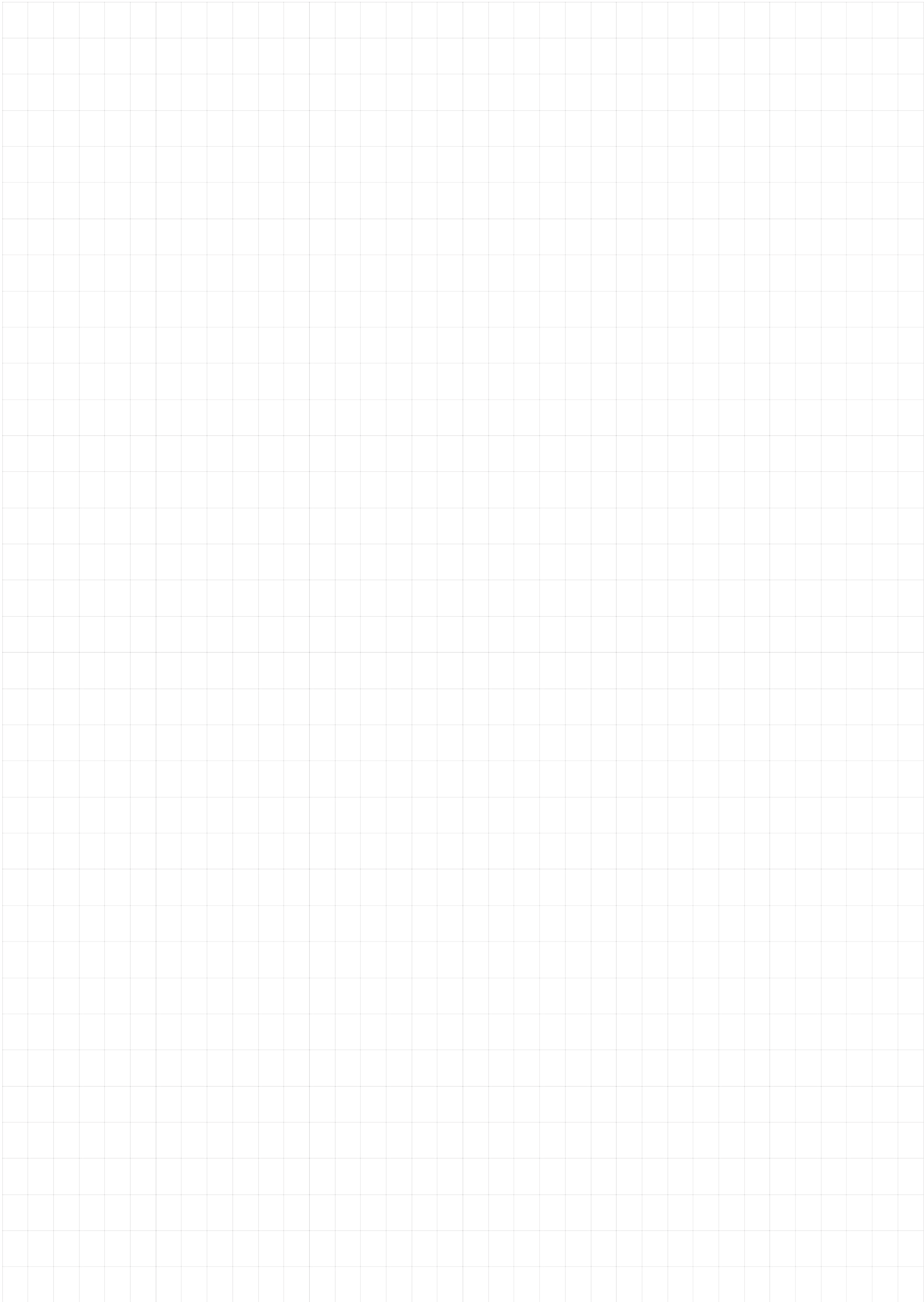








- Cd = Cadmium
- Pb = Blei
- Hg = Quecksilber
- Li = Lithium



EN

Summary

Intended Usage 15
Scope of delivery 15
Required accessories 15
Explanation of Symbols 15
WARNINGS AND SAFETY NOTES 15
Handling precautions for batteries or rechargeable batteries 17
Transmitter 17
The remote control system 18
Charging the battery: 18
Insert the drive battery 19
Getting started 19
After the ride: 20
Maintenance 20
Troubleshooting 21
Repairs, Spare parts 22
Specifications 22
Environmental Protection Notes 22
Notes on battery law 22
Declaration of conformity 49

Legal information

This manual is a publication of

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstrasse 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.com

This manual corresponds to the technical status of the product at time of printing, changes in technology and equipment reserved. From the text and illustrations of this manual no claims can be derived.

NO LIABILITY FOR PRINTING ERROR! SUBJECT TO CHANGE!
The latest version of this manual can be found on the Internet at www.XciteRC.com

Thank you for purchasing the **Metabo RC-Truggy** from XciteRC. This manual contains important instructions for operating your new model. **Therefore, please read all instructions in this manual thoroughly before using the model, so that you can operate your model safely.**

Intended Usage

The Metabo RC-Truggy is extensively constructed and electrically driven Off-Road car ready to drive including motor and speed controller. The control is wireless with the included 2.4 GHz remote control. The model may only be operated on a suitable and sufficiently large area without obstacles.
The product is not a toy and not suitable for children under 14 years of age, by children under 14 years the maintenance and operation of the model must be supervised by an adult.
Read and observe all warnings and safety instructions in this manual and on the packaging before operating!

This manual is part of this product. It contains important information for handling this product. **Keep the manual for future reference and also it must be strictly kept and passed on the subsequent sale of the model to the buyer. Failure to follow the operating instructions and the safety instructions may invalidate the warranty.**

Scope of delivery

RTR vehicle, pre-assembled
Transmitter
Battery and USB charger
2 size AA batteries
Manual with spare parts list

Required accessories

Phillips PH1 screwdriver

Explanation of Symbols



WARNING: These instructions **must** be **strictly** observed by the operator! Failure to follow these instructions may interfere with the safe function. These notes are also for your own safety and that of other people!

ATTENTION: this information must be observed by the operator! Failure to follow these instructions can cause damage of many sorts, and the loss of warranty etc.



Information or advice, by which a smooth operation is ensured.



Instructions for care and maintenance to ensure a long duration of life of the product.

WARNINGS AND SAFETY NOTES

The following safety instructions must be strictly observed. For property damage, personal injury or consequential damage caused by improper use or non-observance of the safety instructions the XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG accepts no liability. In these cases, the warranty becomes void.
Move your model always with the maximum caution and responsibility, otherwise it may cause damage to other property or even physical injury. We therefore recommend to secure the operation with a third party liability insurance. If you already have a liability insurance policy, check before start-up the model, whether radio-controlled models are covered by a corresponding amount.

EN

-  The product contains small parts that can cause injury if swallowed, and must therefore be kept away from children under 3 years.
- The product is not a toy and not suitable for children under 14 years.
- The operation of radio-controlled models requires practice. In the beginning operate your new model therefore with extra caution and familiarize yourself with the response to your commands.
-  ***WARNING:*** The safe operation requires concentration and quick reaction. Do not operate your model if you are tired or under the influence of drugs or alcohol – **risk of accident and injury!**
-  ***WARNING:*** The control of this model is done via radio signals, which can be influenced by the environment. This may cause a suddenly loss of control of your model. Operate your model therefore only with sufficient light within line of sight and in an open area, away from cars, traffic and people – **risk of accident and injury!**
- Do not operate your model during a thunder storm or near radio towers or power lines.
- Radio remote controlled models may not be operated at any public space by implication (streets, roads, squares or lakes). Before operation please ask where the operation is allowed. This also applies to private property, here the consent of the owner is required.
-  ***WARNING:*** Keep your fingers or loose clothing or hair away from the rotating parts or wheels - **risk of injury!**
- Always switch on the transmitter first, then the model.  ***NOTE:*** during the operation of the transmitter must remain switched on!
- Never operate your model with low transmitter batteries, because this reduces the range of your model dramatically.
- If the drive battery is empty, the model first slow down until it no longer reacts properly to your commands. Stop the operation and change the drive battery or charge it again.
- Pay attention to the instructions and warnings for this and any other equipment used by you (chargers, rechargeable battery packs, etc.).
-  ***WARNING:*** Keep packaging material, small parts, chemicals and electrical components away from children – **risk of accident and injury!**
-  ***ATTENTION:*** Do not drive against obstacles that the model cannot overcome, and stay on full throttle. This can destroy the motor, speed controller or the transmission!
- The model and the transmitter may be neither get humid nor wet, especially the electronic components (receiver, speed controller, servo) and, if used, lithium batteries, are not waterproof! The model may not be used in the rain (or heavy fog), do not drive in wet grass or through puddles or snow.
-  ***WARNING:*** **Fire or explosion due to moisture in lithium batteries!**
- Plastic parts (eg. suspension and body) is less flexible and can break more easily at cold temperatures (below 10 ° C).
- The modification of the model is not permitted for safety and CE approval regulations, which applies in particular to the transmitter, receiver and speed controller. Maintenance or repairs using original replacement parts are excluded.
- The gears in the servo are made very precisely and with low tolerances, but also very small. Therefore never turn the front wheels by hand, which can seriously damage the servo.
- After use, first turn off the model and then the transmitter.
- ***WARNING:*** remove the drive battery from the model and transmitter after use. Store the model never with built-in battery. **Fire hazard!**
- Store batteries separately on a non-combustible surface.
- The drive components (motor and speed controller) or the car battery may become hot during operation.  ***WARNING:*** **Risk of burns!** Let these components cool down completely after the operation (and also before each battery change)!

Operation of the model is performed solely at the risk of the operator. Only a careful and deliberate operation protects against physical injury and damage to property.

Handling precautions for batteries or rechargeable batteries

- Keep batteries away from children! Never let batteries unattended, as they can be swallowed by children or pets!
- Use only the recommended or equivalent type of batteries / rechargeable batteries.
- ⚠ ***WARNING:*** do not expose batteries / rechargeable batteries to heat or throw into fire - **fire or explosion hazard!**
- ⚠ ***WARNING:*** insert batteries / rechargeable batteries with the correct polarity, no short-circuiting - **fire or explosion hazard!**
- If possible, always replace all batteries at the same time, never use new and used batteries and batteries with different charge levels simultaneously.
- Do not use defective or damaged batteries or rechargeable batteries – fire hazard! Risk of chemical burns on contact with skin, use protective gloves!
- ⚠ ***WARNING:*** Do not attempt to recharge non-rechargeable batteries in a charger - **fire or explosion hazard!**
- Remove the rechargeable batteries from the device before charging.
- Charging may take place only with a suitable charger for the type of battery on a fireproof surface and under constant adult supervision – fire hazard!
- Immediately remove used batteries from the devices.
- ⚠ ***NOTE:*** NiMH batteries must be checked at least every 3 months and, if necessary, recharged, otherwise because of the typic self-discharge they may get deep discharged and damaged! Therefore, better use so-called RTU batteries with a very low self-discharge.
- ⚠ ***NOTE:*** note the specified storage voltage for lithium batteries. Is a completely full or empty lithium battery time stored for a longer time, it can be damaged.

The XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG cannot monitor the proper use of the battery or batteries you use, therefore, the warranty is excluded due to incorrect charging or discharging.

Transmitter



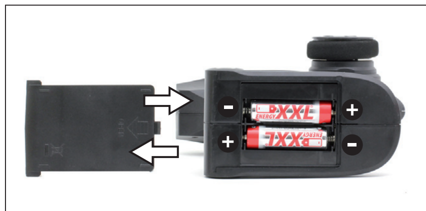
A: Steering wheel: direction right or left
B: Throttle trigger: controls the speed and direction of the model
C: Battery compartment
1. POWER LED: indicates the battery voltage
2. On / Off Switch: Turns the power of the transmitter ON / OFF

EN

The remote control system

Here you get an overview of the remote control system of your Metabo RC-Truggy and its various features and settings. Before the first flight, you should have read and understood all these functions and settings.

- Make sure that the transmitter is turned off - ON / OFF switch in position O.
- Now open the battery compartment cover on the bottom of the transmitter and insert two AA batteries (or rechargeable batteries) into the battery compartment of the transmitter. Pay attention to the correct polarity!
- Close the battery compartment cover and turn on transmitter – push ON / OFF switch in position I - the red transmitter POWER-LED starts flashing.
- Now switch on the model, the red LED must lit.



- ⚠ ***WARNING:*** If the LED still flashes or goes out, the model may not be started, because there is no binding to the model or the transmitter batteries are empty – **crash hazard!** Change transmitter batteries immediately.
- Pay attention to the LED also during operation. If the LED flashes, stop driving as soon as possible and replace transmitter batteries (or recharge the batteries).

Charging the battery:

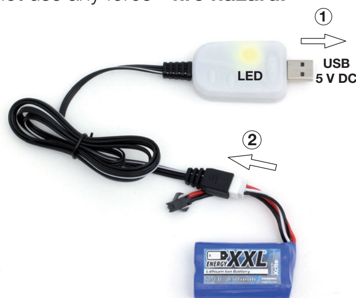
Before the first use of your new model the drive battery needs to be charged with the included USB-charger.

⚠ ***WARNING:*** Charge may occur only with the supplied charger on a fireproof surface and under constant adult supervision - **fire or explosion hazard!**

For charging remove the battery from the vehicle.

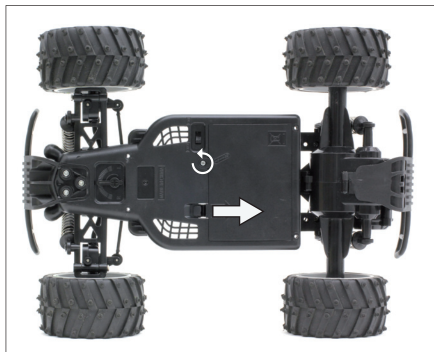
⚠ ***WARNING:*** Make sure to read all safety instructions regarding the use of rechargeable batteries. Also, if necessary, further safety instructions in the manual for your used charger.

- Insert the USB connector of the charger in a suitable USB socket, for example your PC. The green LED lights up.
- Now connect the white balancer connector of drive battery to the jack of the Micro-Charger. ⚠ ***WARNING:*** the connector is polarized, note the bumps. The connector must engage with slight pressure, you not use any force - **fire hazard!**



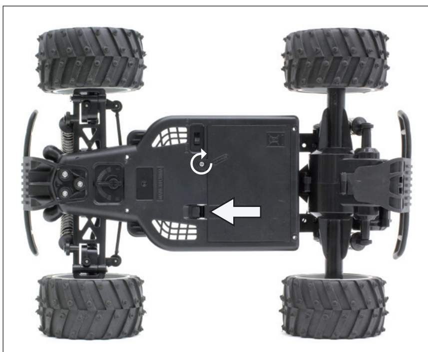
- If the battery is connected with the Micro-Charger, the LED changes from green to red, which indicates that the battery is charged. The charging time is approx. 1.5 hours.
- The green LED indicates the end of the charging process, disconnect the battery from the charger.
- Unplug the AC adapter.

Insert the drive battery





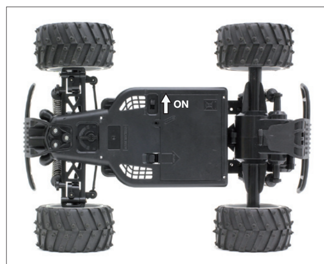




Getting started

Make sure that the drive battery is inserted correctly and connected to the vehicle.

1. Switch the vehicle ON, switch in position ON.
2. Switch the transmitter ON. ⚠ ***Note:*** wait until the transmitter LED stopps flashing and lights up solid. This is needed to connect the transmitter with the reciever properly.





3. **Run the vehicle**
   Before you start, check all functions of the remote control. Does the vehicle follow exactly and directly your commands? Or does it react delayed or choppy? If yes, do not start anyway, but check transmitter and drive batteries and recharge or replace if necessary.
   The run time of your Metabo RC-Truggy depends on the surface. The maximum run time is reached on

EN

a straight and levelled surface. In hilly terrain or grass, the run time is much shorter, also the motor, speed controller and battery gets much warmer. If the battery is weak, the vehicle first gets slower until it finally stops completely. To increase the life time of the drive battery, you should cease operation when the vehicle begins to slow down.

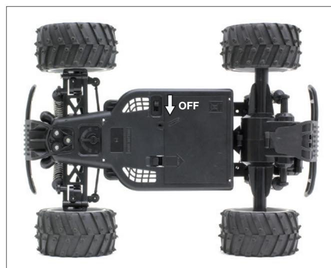


4. **Steering trim:** if the model does not run straight, even when the steering wheel is in the central position, this may corrected by the steering trim. Drive slowly forward on a leveled ground. When the vehicle runs, for example, to the right side, correct with the trim lever on the chassis bottom to the left side until the model runs straight ahead.



After the ride:

1. Switch OFF the vehicle first, then the transmitter (ON/OFF-switch in position O).





2. ⚠ ***WARNING:*** disconnect the drive battery and remove it from the model – **fire hazard!**

WARNING: the motor of the Metabo RC-Truggy may get very hot during operation. Allow to cool down minimum 20 minutes before the next start to avoid damage. **Fire hazard!**

Maintenance

To have fun with your model over a long period, occasional service work is required to get your model in good condition and to minimize wear.

- Remove dirt or dust depending with compressed air or a soft brush after each use. For stubborn dirt, a harder brush or a toothbrush can be used.
- To clean the body/fuselage no chemical cleaners such as thinners may used, as this damage the plastic of the body/fuselage. Normally a piece of soft cloth is ok, stubborn dirt can be removed with washing-up liquid.
- Check the tightness of all screws and tighten if necessary.
- Also check all connections, cables and power battery / rechargeable battery for damage.
- ⚠ ***WARNING:*** Damaged batteries or rechargeable batteries must not be used again and must be disposed of immediately – **fire hazard!** Please note the disposal notes at the end of this manual.
- Check the model for worn, broken or jammed parts and gears and repair if necessary.
- ⚠ ***WARNING:*** remove the batteries / rechargeable batteries of the transmitter and model when not in use – **fire hazard!**

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Solution
Motor does not run	Drive battery empty Motor broken	Change or charge the battery Replace the motor
Weak motor / no power	Battery is almost empty Drive train does not run smoothly Vehicle is very loud Motor gets very hot	Change or charge the battery Check drive train and clean if necessary Check pinion, replace if necessary Allow motor to cool; check drive train for binding parts and precise gear mesh
Vehicle is hard to control	Transmitter LED off - transmitter batteries almost empty Steering trim ST.TRIM on the transmitter set incorrectly Interference	Change or charge the batteries Check transmitter, set trim correctly Turn off the vehicle and transmitter, make a quick break and then re-try
Vehicle has no function	LEDs on the transmitter does not light up Transmitter - receiver not bound Interference Transmitter LED off - transmitter batteries almost empty Drive battery empty	Check that vehicle and transmitter are turned on Switch model and Transmitter off, then on again (see chapter Getting started) Set throttle trim to the center position Change or charge the batteries Change or charge the battery
Vehicle runs very loud	Worn gears Bearings runs tight or worn out	Check and replace if necessary Check and lubricate or replace if neces-sary

EN

Repairs, Spare parts

Normal wear and defective parts that result from an accident, are excluded from the warranty. These include in particular:
for car models: bald tires, worn parts and drive gears, or bent / broken suspension, chassis or bodywork
ship models: damaged or broken propellers, torn superstructure
airplanes: damage due to improper transport or crash

For the Metabo RC-Truggy all parts are available as spares. If a part is defective or worn, you can identify it with the help of the spare parts chart and buy directly under www. XciteRC.com.

In case of problems or questions, please contact:
XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG - Service, Autenbachstrasse 12, D-73035 Göppingen, Phone +49 7161 40 799 50
Email: service@xciterc.de

Specifications

Length approx.	285 mm
Width approx.	220 mm
Height approx.	120 mm
Wheel Base	175 mm
Weight	approx. 590 g
Motor	Brushed
ESC	2 S LiPo/LiIo (max. 7.4 V DC)
Transmitter	2.4 GHz 2-channel
Transmitter range	approx. 40 m



Environmental Protection Notes

The symbol of the crossed out dust bin on the product or packaging indicates that this product must be disposed of separately from normal household waste. In order to avoid harmful effects on the environment and human health in the disposal of electrical and electronic equipment and the re-use or recycling are possible. You have the opportunity to submit electrical and electronic equipment free of charge at an appropriate collecting point in your area. Please check with your city or town across the available depot. You also have the option to return old electrical and electronic equipment which has been purchased from us. We will then perform a proper recycling or reuse.
Possibly contained batteries must be removed from the product and disposed of at the appropriate collecting point.

Notes on battery law

According to the German Battery Act (BattG) the one who sells batteries (and accumulators etc.) or devices containing batteries, we are obliged to draw your attention to the following:
Batteries and rechargeable batteries should not be disposed of with household waste but you are legally obliged to return used batteries. Batteries can contain contaminants that could harm the environment or your health if improperly stored or disposed of. Batteries also contain important raw materials such as iron, zinc, manganese or nickel and can be recycled.
You can send us back the batteries after use either sufficient postage:
XciteRC Modellbau GmbH & Co.KG

Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen
returned free of charge or in close proximity (eg in trade or municipal collection). The levy is limited to points of sale to end-users for the disposal of such waste batteries and customary amounts, which the distributor as new batteries in his range or has done.
Batteries containing pollutants are marked with a sign, a crossed-out rubbish bin, and the chemical symbol of the pollutant-heavy metal.
This crossed-out bin means that you must not dispose of batteries with household waste.
Among these characters, see also the following symbols have the following meanings:

Cd Hg Pb Li-Po

- Cd = cadmium
- Pb = plumbium
- Hg = mercury
- Li = lithium

FR

Sommaire

Utilisation destinée....25
Contenu de la livraison 25
Accessoires indispensables....25
Légende des symboles de danger 25
Consignes de sécurité....25
Consignes de sécurité pour l'utilisation des piles ou accumulateurs....27
Télécommande (emetteur)....28
La télécommande....28
Chargez l'accu : 28
Inserez l'accu de propulsion 29
Mise en service....30
Apres l'utilisation....31
Entretien....31
Problèmes pouvant survenir 32
Réparations, pieces détachées....32
Charactéristiques techniques 33
Consignes pour la protection de l'environnement....33
Informations relatives à la loi de recyclage des piles....33
Déclaration de conformité....49

Mentions légales
Cette notice d'emploi est une publication de la

XciteRC-Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-Mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.com

Cette notice d'emploi répond au stand technique du produit au moment de la mise à l'impression. Toute modification de la technique et de l'équipement est réservée. Aucun droit ne peut être réclamé des données et figures de cette notice d'emploi.

NOUS DECLINONS TOUTE RESPONSABILITE EN CAS D ERREUR D' IMPRESSION! NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE MODIFICATION!
Veuillez trouver la dernière version de cette notice d'emploi dans l'internet sous www.XciteRCc.de

Nous vous remercions pour votre **Metabo RC-Truggy** de XciteRC. La notice d'emploi livrée contient des consignes importantes pour l'utilisation de votre nouveau modèle.
Pour une utilisation sans danger lisez toutes les consignes de cette notice avant de mettre votre modèle en marche.

FR

Utilisation destinée

Le Metabo RC-Truggy est un véhicule Offroad entièrement monté, avec moteur et variateur. La radiocommande en 2.4 GHz est également fournie. Vous ne pourrez évoluer avec ce modèle que sur endroit appropriée, suffisamment grands et sans obstacles.
Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas approprié aux enfants de moins de 14 ans. L'utilisation ou la manipulation par des enfants de moins de 14 ans ne doit se faire que sous surveillance d'un adulte.
Lisez et respectez toutes les consignes de sécurité et avertissements contenus dans ce mode d'emploi et ceux qui figurent sur l'emballage avant de mettre en marche votre modèle!

Ce mode d'emploi fait partie intégrante du produit. Il contient des consignes importantes pour l'usage du produit. **Conservez le pour votre lecture mais aussi remettez cette documentation à tierce personne si vous décidez de prêter ou vendre le Metabo RC-Truggy. Notre garantie ne couvrira aucun dégât ou mauvais fonctionnement en cas de non-respect du mode d'emploi et des consignes de sécurité.**

Contenu de la livraison

Véhicule RTR, pré-assemblé
Emetteur
Accumulateur et chargeur USB
2 piles format AA
Mode d'emploi avec liste des pièces de rechange

Accessoires indispensables

Tournevis cruciforme #1

Légende des symboles de danger



DANGER: Ces indications doivent être respectées impérativement par l'utilisateur! L'inobservation de ces indications peut entrainer un mauvais fonctionnement. Ces indications sont également utiles pour votre propre sécurité et pour celle des autres personnes!

ATTENTION: Ces indications doivent être respectées par l'utilisateur! L'inobservation de ces indications peut aboutir à la perte de la garantie, peut être la cause de dommages de toute sorte ou d'accidents.



Indications ou conseils pour un fonctionnement optimal.



Instructions pour la maintenance et l'entretien afin d'assurer une durée de vie maximum du produit.

Consignes de sécurité

Ces indications doivent être respectées impérativement. La XciteRC Modellbau GmbH&Co.KG décline toute responsabilité en cas de dommages aux personnes et/ou à autre matériel suite à une utilisation non conforme ou suite au non-respect des consignes de sécurité. Dans ces cas, la garantie ne s'applique pas.
Utilisez le modèle toujours avec grande attention et responsabilité pour éviter tout dommage aux personnes ou/et autre matériel. Nous recommandons également de souscrire une assurance de responsabilité civile. Si

vous avez déjà une assurance de responsabilité civile, informez- vous soigneusement si votre contrat vous couvre pour l'utilisation de cet appareil.

FR

- 

Attention, ce produit contient des petites pièces mobiles qui peuvent être avalées et qui sont donc dangereuses pour la santé. Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants de moins de 3 ans.
- Ce produit n'est pas un jouet et n'est pas approprié aux enfants de moins de 14 ans
- La manipulation d'un modèle radiocommandé demande de la pratique et de l'expérience. Au début, faites voler votre nouveau modèle avec beaucoup de prudence et familiarisez- vous d'abord avec les réactions de la boite de commande.
- ⚠ ***DANGER***: une manipulation contrôlée et sécurisée exige concentration et réactivité. Ne faites pas conduire le modèle si vous êtes fatigué ou si vous êtes sous l'influence de l'alcool ou de médicaments. – **Danger d'accident et de blessure !**
- ⚠ ***DANGER***: la commande de ce modèle s'effectue par signaux radioélectriques qui peuvent être influencés par l'environnement. Eventuellement, vous pourriez perdre le contrôle de votre modèle. Ne faites conduire votre modèle que si vous avez une visibilité suffisante permettant un contact visuel direct et en espace libre, à l'écart des voitures, trafic et personnes- **Danger d'accident et de blessure !**
- Ne faites pas conduire votre modèle pendant un orage ou à proximité de mâts d'émission ou de lignes haute tension.
- L'utilisation d'appareils radiocommandés n'est pas permise dans tous les lieux publics (rues, chemins, places ou lacs). Renseignez-vous préalablement si leur usage est permis. Ceci est également valable pour les lieux privés, l'autorisation du propriétaire du lieu est indispensable.
- ⚠ ***DANGER***: ne naviguez que sur des plans d'eau dans lesquels il n'y a pas de baigneurs, ni d'animaux - **Risque de blessures!**
- ⚠ ***DANGER***: Faites attention que vos doigts, vos cheveux et vos vêtements ne rentrent pas dans le champ des parties rotatives et des roues. – **Danger de blessure !**
- Pour la mise en marche, actionnez toujours d'abord l'émetteur puis dans un deuxième temps l'appareil.

  ⚠ ***A NOTER***: L'émetteur doit toujours rester allumé pendant l'utilisation!
- Ne faites jamais conduire votre modèle avec des accumulateurs faibles car la portée sera extrêmement diminuée.
- Quand l'accumulateur faiblit, alors le modèle ralentit dans un premier temps, ensuite les manettes de contrôle ne réagissent plus correctement. Il est impératif de stopper l'utilisation pour recharger les accumulateurs.
- Respectez soigneusement les consignes et les avertissements contenus dans ce mode d'emploi du Metabo RC-Truggy, ainsi que ceux de tous les accessoires que vous utiliserez en accompagnement de celui-ci (chargeurs, accumulateurs rechargeables etc.).
- ⚠ ***DANGER***: Tenez à l'écart des enfants toutes les parties d'emballages, toutes les petites pièces, les matériaux chimiques et électriques – **Danger d'accident et de blessure !**
- ⚠ ***ATTENTION***: Evitez tous les obstacles que l'appareil ne pourrait pas franchir et continuez à donner plein gaz. Une collision peut provoquer la destruction du moteur, du variateur et du boitier de vitesse!
- Le modèle et l'émetteur ne doivent être ni mouillés ni tenus dans un endroit humide car les pièces électroniques (récepteur, variateur et servo) et les accumulateurs Lithium ne sont pas étanches. Ne faites jamais conduire le modèle par temps de pluie ou de brouillard dense, ne le faites pas rouler sur l'herbe humide et ne le faites pas traverser les flaques ou la neige.
- ⚠ ***DANGER***: **Danger d'incendie et d'explosion par intrusion d'humidité dans les accumulateurs LiPo!**
- Les parties en matière plastique (par exemple les suspensions et les pièces de carrosserie) perdent de la flexibilité à basses températures (moins de 10°C) et peuvent se rompre plus facilement.

- Aucune modification ni aucune réadaptation du modèle ne sont permises par motif de sécurité et d'agrément CE. Ceci est valable, en particulier, pour l'émetteur, le récepteur et le variateur, à exception des travaux d'entretien ou de réparation avec des pièces détachées d'origine.
- Les roues dentées dans les servos sont usinées avec grande précision et sont très petites. La marge de tolérance est minime. Ne tournez jamais les servos avec la main - ils pourraient être sérieusement détruits.
- Après l'usage, éteindrez en premier le modèle, puis l'émetteur.
- ⚠ ***DANGER***: Enlevez les accus du modèle et de l'émetteur. Ne stockez jamais le modèle sans avoir retiré les accumulateurs. **Danger d'incendie !**
- Stockez les accumulateurs à part et sur un support incombustible.
- Les composants de propulsion (moteur et variateur) et l'accumulateur peuvent s'échauffer pendant l'usage.
- ⚠ ***DANGER***: **Danger de brûlure !** Laissez refroidir complètement ces composants après l'usage et aussi avant chaque changement de l'accumulateur.

La mise en route et l'utilisation du modèle se font sous l'entière et totale responsabilité de l'utilisateur. Seule une utilisation responsable et prudente vous protégera d'éventuelles blessures et dégâts matériels.

Consignes de sécurité pour l'utilisation des piles ou accumulateurs

- Les piles et accumulateurs doivent être tenus à l'écart des enfants! Ne laissez jamais les piles et les accumulateurs à portée sans surveillance, ils pourraient être avalés par des enfants ou des animaux domestiques !
- N'utilisez que des piles/accumulateurs homologués pour ce modèle ou des piles/accumulateurs étant de qualité similaire.
- ⚠ ***DANGER*** : n'exposez pas les piles/accumulateurs à une source de chaleur. Ne les jetez jamais au feu. **Danger de brûlure et d'explosion!**
- ⚠ ***DANGER*** : respectez la polarité des différents éléments en les montant dans l'appareil, ne court-circuitez pas les branchements. **Danger de brûlure et d'explosion!**
- Si possible échanger toutes les piles en même temps. Ne jamais mélanger des piles neuves avec de piles déjà usées et ne pas utiliser en même temps des accumulateurs ayant des charges différentes.
- ⚠ ***DANGER*** : N'utilisez pas de piles ou accus défectueux. – **Danger de brûlure!** Danger d'irritation au contact avec la peau, protégez votre peau avec des gants!
- ⚠ ***DANGER***:_n'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. – **Danger de brûlure ou d'explosion!**
- Pour recharger les accumulateurs, ôtez-les au préalable du modèle.
- Pour recharger les accumulateurs, seule l'utilisation d'un chargeur homologué est autorisée. Le processus de rechargement ne doit se faire que sur une surface non inflammable et sous la surveillance permanente d'un adulte. – Danger de brûlure!
- Ne laissez jamais des piles usées dans le modèle. Retirez les piles usées immédiatement.
- ⓘ ***PRECAUTION:*** les accumulateurs NiMH doivent être vérifiés au plus tard tous les trois mois. Les accumulateurs ont la particularité de se décharger automatiquement pendant leur repos. Donc, pour éviter leur déchargement complet qui entrainerait leur destruction, il faut les recharger régulièrement si nécessaire. Utilisez de préférence des accus RTU. Ceux-ci retiennent mieux leur charge.
- ⓘ ***PRECAUTION:*** Vérifiez la capacité de stockage de vos accumulateurs en Lithium. En règle générale, un accumulateur, stocké trop longtemps avec une charge trop forte ou avec une charge trop basse, sera endommagé.

La société XciteRC Modelbau GmbH & Co.KG ne peut pas contrôler la manipulation des accus faite par l'utilisateur et de ce fait, ne peut pas être tenue responsable d'une mauvaise opération de chargement ou déchargement.

FR

Télécommande (emetteur)

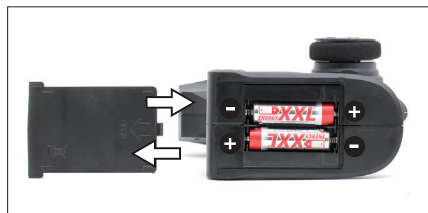


A. Volant pour la direction à droite ou gauge
B. Levier de gaz: Contrôle la vitesse et la direction du course
C. Logement accus
1. POWER-LED montre la tension de la pile
2. L‘interrupteur On/Off ouvre et ferme le circuit électrique de l‘émetteur

La télécommande

Ci-dessous, vous trouvez une vue d‘ensemble des fonctions et des réglages de la télécommande. Vous devez absolument lire attentivement ces instructions avant d’effectuer le premier course.

- Assurez-vous que l’émetteur est bien éteint. L’interrupteur ON-OFF doit être sur la position O.
- Ensuite ouvrez le cache des accus situé sur l’arrière de l’émetteur et introduisez les piles ou les accus dans l’emplacement réservé. Assurez-vous de ne pas inverser la polarité!
- Fermez le cache des accumulateur et allumez l’émetteur - basculer l’interrupteur ON/OFF en position I - la LED rouge clignote.
- Nach Einschalten des Modells leuchtet sie dauerhaft.



- ⚠ ***ATTENTION***: si la LED clignote toujours ou si elle ne s’allume pas, vous ne pouvez pas vous servir du modèle, soit parce que la liaison avec le modèle n’est pas établie, soit les piles de l’émetteur sont vides – **Danger d’écrasement!** Remplacez immédiatement les piles de l’émetteur.
- En cours d’utilisation, surveillez les LEDs. Si la LED rouge clignote il vaut mieux tout arrêter et remplacer les piles de l’émetteur.

Chargez l’accu :

Si vous utilisez votre modèle pour la première fois, il faut que vous chargiez l’accu avec le chargeur USB fourni.

⚠ ***DANGER:*** La charge ne peut se faire qu’avec le chargeur fourni avec le modèle, sur une surface non inflammable et sous la surveillance permanente d’une personne adulte – **Risques d’incendie et d’explosion!**

- Branchez la prise USB du Micro-Charger sur une prise USB, de votre PC, par ex.
- La LED verte de l’adaptateur de charge s’allume. Maintenant, connecter d’équilibrage blanche de la batterie d’entraînement à la prise sur le côté droit de la Micro-chargeur.
- ⚠ ***DANGER***: La fiche est polarisée, notez les élévations sur la fiche. La fiche doit s’engager avec une

pression légère, vous ne forcez pas!



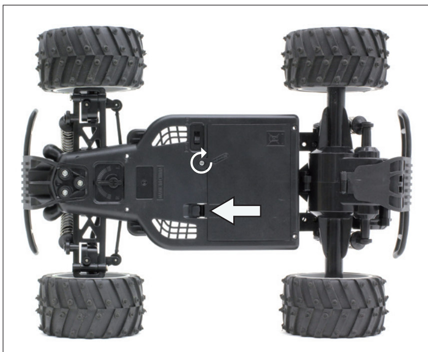
- Si l'accu est relié au Micro-charger, la LED passe du vert au rouge, la charge de l'accu est en cours.
- Le temps de charge est d'environ 1,5 heures.
- Lorsque le témion LED vert est allumé, la batterie est complètement chargée et peut être jalonné. Débranchez l'adaptateur secteur.
- Si vous ne vous servez plus du chargeur, débranchez-le de la prise secteur.

Inserez l'accu de propulsion







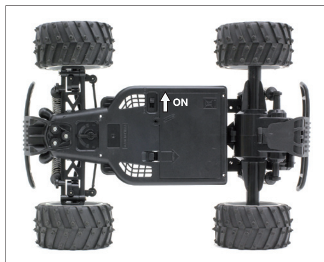


FR

Mise en service

Assurez-vous que l’accu est bien en place et qu’il est branché.

1. Allumez l’émetteur. – L’interrupteur ON/OFF en position I.





2. Allumez le véhicule. ⚠ ***Note:*** Attendez que la LED de l’émetteur s’arrête de clignoter et qu’elle reste allumée pour que l’assignation du récepteur avec l’émetteur puisse se faire correctement.

3. **Pilotage :**
   Avant de commencer, vérifiez toutes les fonctions de la télécommande. Suit le modèle exactement et directement vos commandes? Ou il réagit retard ou saccadée? Si c’est le cas, recommencez en tout cas, de toute façon, mais vérifier les piles de l’émetteur et la batterie d’entraînement et de recharger ou remplacer si nécessaire. Le temps de parcours de vos Metabo RC-Truggy est fortement dépendante du substrat. En terrain mamelonné ou les hautes herbes, le temps de parcours est beaucoup plus faible, voici aussi moteur, variateur et l’accu plus chaud. Si la batterie est faible, le véhicule est le premier jamais plus lent jusqu’à ce qu’il s’arrête enfin complètement. Pour augmenter la durée de vie de la batterie d’entraînement, vous devriez cesser l’exploitation lorsque le véhicule commence à ralentir.

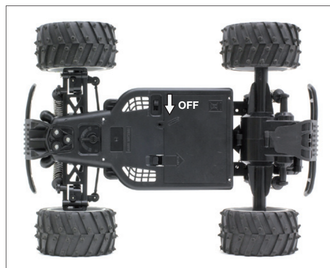


4. **Trim de direction :** Si le modèle ne suit pas une trajectoire rectiligne, bien que le volant soit au neutre, vous pouvez rectifier cela avec le trim de direction. Pour effectuer cela, avancez à faible vitesse sur une surface bien plane. Si par ex. le modèle tourne à droite, déplacez le manche de trim situé sur le dessous du châssis vers la gauche jusqu’à ce que le modèle suive une trajectoire rectiligne.



Apres l’utilisation

1. Mise hors circuit le véhicule.
2. Mise hors circuit l’émetteur. – L’interrupteur ON/OFF en position O.





3. ***NOTE :*** mise hors circuit d’abord le véhicule, après l’émetteur.

DANGER: eteindre d’abord le modèle puis l’émetteur. Débranchez les accus et retirez les de l’appareil – **Danger de brûlure et d’explosion!**

DANGER: Le moteur du Metabo RC Truggy chauffe en cours d’utilisation. Pour ne pas l’endommager, laissez-le refroidir au moins 20 minutes avant de le remettre en route – Sinon, **il risque de prendre feu!**

Entretien

Pour profiter pleinement de votre modèle, il est nécessaire d’effectuer régulièrement quelques travaux d’entretien afin que celui-ci reste en parfaite état de marche et ne s’use qu’avec modération.

- Le Metabo RC-Truggy est étanche, il se peut néanmoins que quelques gouttes d’eau s’infiltrent dans le bateau. C’est pourquoi, après chaque séance, vérifiez si de l’eau s’est accumulée au fond de la coque, si c’est le cas, asséchez avec un chiffon.
- Après chaque utilisation débarrassez le de toute saleté ou poussière, le plus simple est d’utiliser un pinceau doux ou avec un peu d’air comprimé. Si la salissure est trop importante, vous pouvez aussi utiliser un pinceau plus dur ou une brosse à dents.
- Ne jamais utiliser de nettoyant chimique, par exemple du diluant, pour nettoyer les pièces de carrosserie car ces produits risquent d’attaquer la matière plastique et endommager votre appareil. En principe, il suffit de prendre un chiffon doux et un peu d’eau avec du produit vaisselle.
- Vérifiez tous les vis et revissez si nécessaire.
- Vérifiez qu’aucun interrupteur, aucun câble, aucun accu ou pile ne soient endommagés.

  DANGER: ne jamais utiliser d’accus ou piles défectueuses. Et vous en débarrassez immédiatement. – Danger de brûlure! Respecter les recommandations pour les piles usagées.
- Vérifiez que toutes les pièces du modèle adhérent bien, que rien n’est brisé ou ne présentent quelconques altérations, en particulier sur les roues dentées. Sinon réparez- les.
- ***DANGER***: retirer les piles ou accus du modèle et de l’émetteur quand l’appareil est à l’arrêt.- **Danger de brûlure!**

FR

Problèmes pouvant survenir

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Le moteur ne démarre pas	Accu de propulsion presque vide Moteur défectueux	Charger l'accu de propulsion selon la notice Remplacer le moteur
Le moteur n'a pas de rende-men	Accu de propulsion presque vide L'entraînement se fait difficilement La motorisation est bruyante Le moteur devient très chaud	Charger l'accu de propulsion selon la notice Vérifier l'ensemble motorisation, nettoyer Vérifier le jeu des pignons Laissez refroidir, vérifier l'ensemble motori-sation, vérifier le jeu des pignons, réexami-ner en parts bloqué
Le modèle se pilote difficilement	LED's de l'émetteur clignotes - Batte-ries émetteur vides Trim de direction ST.TRIM à l'émetteur ajusté faux Perturbations/Interférences	Remplacer les batteries ou recharger les accus Trimer de nouveau le servo de direction Faire une courte pause puis refaire un essai
Le modéle n'a pas de fonction	LED de l'émetteur ne s'allume pas Emetteur - récepteur pas lié correcte-ment Perturbations/Interférences LED's de l'émetteur clignotes - Batte-ries émet-teur vides Accu de propulsion presque vide	Vérifiez si le véhicule ou l'émetteur est en marche Liez émetteur - récepteur (liseze le chapitre corre-spondant du manuel) Faire une courte pause puis refaire un essai Vérifier la radiocommande, ajuster le trim des gaz Charger l'accu de propulsion selon la notice
Le modèle est très bruyante	Pignons ou roulements usés Roulements usés	Vérifier et remplacer si nécessaire Vérifier et éventuellement re-lubrifier

Réparations, pieces détachées

Les traces d'une usure normale et les pièces endommagées suite à un accident ne sont pas couverts par la garantie. La responsabilité du constructeur est entièrement exclue. L'exclusion de la garantie s'applique en général comme suit :
Pour les modèles de voitures: les pneus usés, les pieces d'entraînement et roues dentées usées, ou des suspensions tordues ou cassées, le chassis ou la carrosserie
Pour les modèles de bateaux: hélices cassées, superstructures détachées
Pour les modèles d'avions: tous les dégats causés par un transport non approprié ou un crash.

Si vous découvrez un défaut de fabrication ou une pièce détériorée au moment de l'ouverture de l'emballage – avant la première mise en route – retournez le modèle sans attendre à votre concessionnaire ou directement chez nous afin que nous procédions à un échange.

Toutes les pièces du Metabo RC-Truggy peuvent être disponibles comme pièces détachées. En cas de

pièces défectueuses, vous pouvez vous aider du dessin éclaté pour l'identifier et la commander. Vous trouverez les pièces détachées pour le Metabo RC-Truggy online sur http://www.XciteRC.com

En cas de problème ou de questions consultez:

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG - Service, Autenbachstrasse 12, D-73035 Göppingen, Tel. +49 7161 40 799 50
Email: service@xciterc.de

Charactéristiques techniques

Longueur env.	285 mm
Largeur env.	220 mm
Hauteur env.	120 mm
Empattement env.	175 mm
Poids	env. 590 g
Moteur	Brushed
Variateur	2 S LiPo/LiIo (max. 7.4 V DC)
Emetteur	2.4 GHz 2-voies
Portée de l‘émetteur	env. 40 m



CONSIGNES POUR LA PROTECTION DE L‘ENVIRONNEMENT

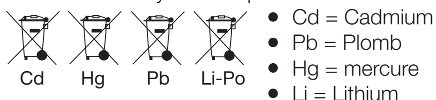
Le symbole de la poubelle barrée sur l'emballage signifie que celui-ci ne peut pas jamais être jeté à la poubelle. Cette mesure contribue à éviter tous les dangers sur l‘environnement et sur les personnes pouvant résulter d'une élimination sauvage des appareils électriques et électroniques. Cela favorise les efforts de recyclage.
Le dépôt de tous les appareils électriques ou électroniques dans les points de récupération autorisés près de chez vous est gratuit. Renseignez-vous auprès de votre commune ou mairie où se trouve le centre de tri le plus proche de chez vous. Nous reprenons également tous nos appareils électriques ou électroniques gratuitement après usage si vous nous les renvoyez. Nous les remettrons à un centre de tri ou de recyclage. Les piles ou les accus doivent être retirés de chaque appareil et doivent être remis au centre de tri approprié à ce type de déchets.

Informations relatives à la loi de recyclage des piles

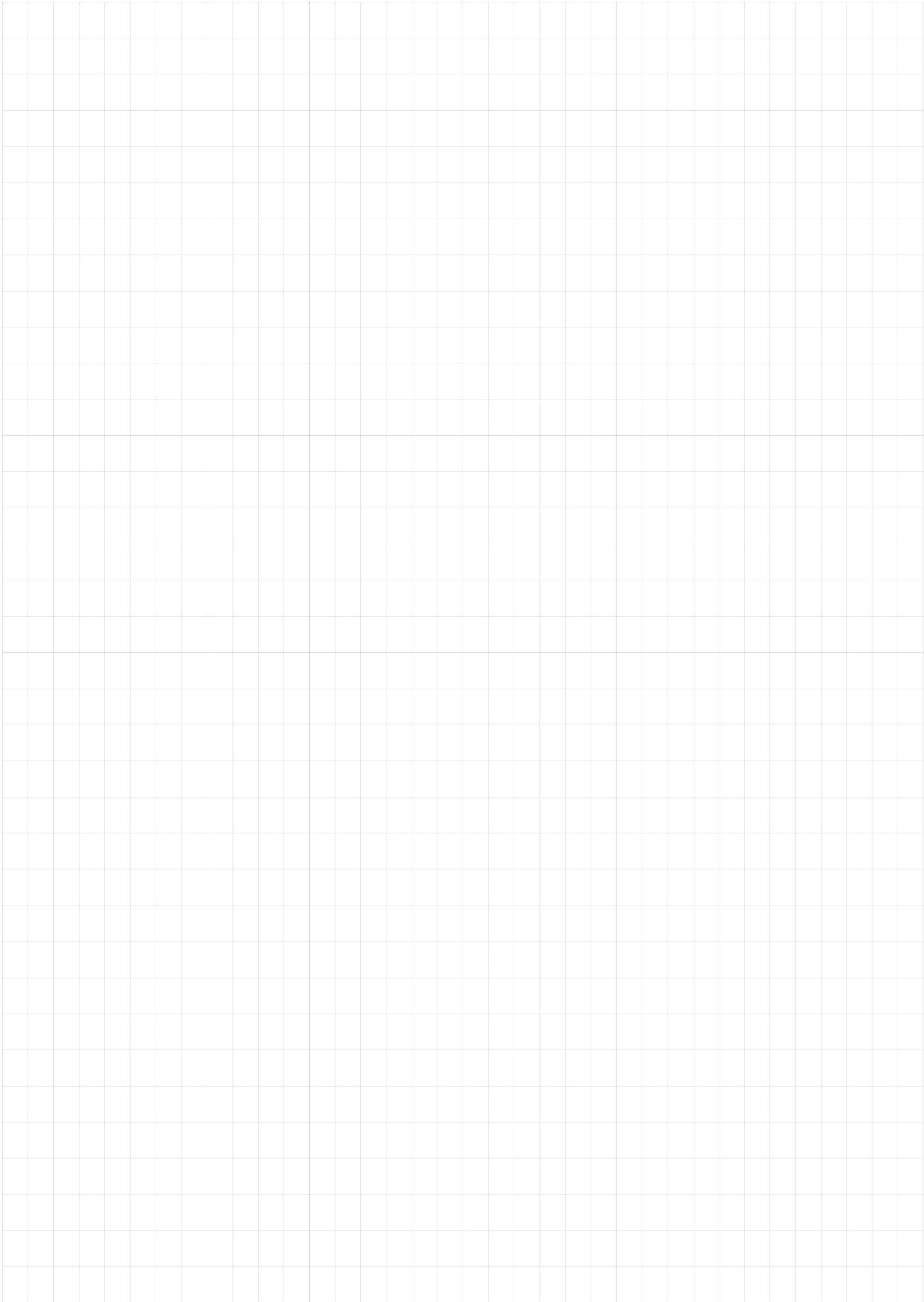
Nous commercialisons des piles et des accus et sommes dans ce cas dans l'obligation selon la législation en vigueur (BattG) d'informer le consommateur comme suit :
Il est formellement interdit de jeter les piles et les accus dans la poubelle domestique, la loi oblige les consommateurs de les remettre à un dépôt homologué après usage. Les piles usagées contiennent des métaux/produits dangereux qui peuvent entrainer des effets nocifs pour la santé et pour l'environnement en cas de mauvais stockage ou élimination. Les piles contiennent aussi des matières premières comme du fer, du cuivre, du zinc, du manganèse ou du nickel qui peuvent être recyclés.
Vous pouvez nous renvoyer les piles et les accumulateurs par poste suffisamment affranchie à l'adresse ci-dessous :

FR

XciteRC Modellbau GmbH & Co.KG
Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen
Ou vous pouvez les remettre gratuitement au point de collecte le plus proche de chez vous (par exemple, dans la distribution ou dans les containers de récupération de piles de votre commune). La remise chez les commercants est limitée aux quantités domestiques et aux marques et type de piles vendues dans ce commerce.
Sur les piles contenants des produits dangereux figurent le symbole d'une poubelle barrée et le symbole des métaux dangereux.
Le symbole de la poubelle barrée signifie que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés dans la poubelle classique.
Ci-dessous les symboles que vous reconnaitrez



- Cd = Cadmium
- Pb = Plomb
- Hg = mercure
- Li = Lithium



ES

Indice

Uso conforme a lo previsto 37
Suministro 37
Accesorio necesario 37
Explicación de los símbolos de peligro 37
INDICACIONES DE SEGURIDAD 37
Indicaciones de seguridad durante el funcionamiento con las baterías y pilas 39
Control remoto (transmisor) 40
El sistema de control remoto 40
Recargar la batería del motor: 40
Introducción de la batería del motor 41
Puesta en funcionamiento 42
Después de la conducción 43
Mantenimiento 43
Búsqueda de errores 44
Reparaciones, piezas de recambio 45
Datos técnicos 45
INDICACIONES EN MATERIA DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE 46
Notas sobre la legislación en materia de pilas 46
Conformidad 49

Pie de imprenta
Este manual de instrucciones es una publicación de

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstrasse 12
D-73035 Göppingen
Teléfono: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
Correo electrónico: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.com

Este manual de instrucciones corresponde al estado técnico del producto en el momento de la impresión; sujeto a modificaciones en cuanto a tecnología y equipamiento. No puede derivarse ninguna responsabilidad a partir de los datos e ilustraciones de este manual de instrucciones.

¡NINGUNA RESPONSABILIDAD POR ERRORES DE IMPRESIÓN! ¡SUJETO A MODIFICACIONES!
En www.XciteRC.com podrá encontrar la versión más reciente de este manual.

Muchas gracias por comprar **Metabo RC-Truggys** de XciteRC. Este manual contiene indicaciones importantes en cuanto al uso de su nuevo modelo. Por ello, antes de poner en funcionamiento el modelo, lea completamente todas las indicaciones de este manual de instrucciones, de forma que pueda usar sin riesgo su modelo.

Uso conforme a lo previsto
Metabo RC-Truggy es un vehículo todoterreno impulsado eléctricamente y listo para la conducción que incluye un motor y un regulador del número de revoluciones. Gracias al radiocontrol de 2,4 GHz, se puede realizar el control de forma inalámbrica. El modelo solo debe conducirse en superficies lo suficientemente grandes y aptas sin obstáculos.
Este producto no es ningún juguete y, por lo tanto, no es apto par niños menores de 14 años. En caso de que lo accione un niño menor de 14 años, un adulto debe controlar el mantenimiento y el funcionamiento del producto.
Antes de la puesta en funcionamiento, lea y tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y de peligro que figuran en este manual de instrucciones y en el embalaje!

Este manual de instrucciones forma parte del producto y contiene información importante sobre cómo proceder con el mismo. **Por este motivo, mantenga el manual de instrucciones en un lugar seguro para su consulta y en caso de transferir el vehículo transfiéralo igualmente a dicho tercero. El incumplimiento del manual de instrucciones y de las indicaciones de seguridad da lugar a la extinción de la garantía.**

Suministro
Vehículo RTF ya montado.
Transmisor
Batería del motor y cargador USB
2 pilas AA
Manual de instrucciones con lista de piezas de recambio

Accesorio necesario
Destornillador cruciforme #1

Explicación de los símbolos de peligro


ADVERTENCIA: el operador **debe** cumplir siempre estas advertencias. El incumplimiento de estas advertencias puede mermar el funcionamiento seguro. ¡Estas indicaciones son también para su propia seguridad y para la de otras personas!

ATENCIÓN: el operador **debe** cumplir siempre estas advertencias. El incumplimiento de estas indicaciones pueden provocar daños de todo tipo, la pérdida de la garantía, etc.



Indicaciones y sugerencias que garantizan un funcionamiento sin problemas.



Indicaciones de cuidado y mantenimiento para garantizar una larga resistencia del producto.

INDICACIONES DE SEGURIDAD
Las siguientes indicaciones de seguridad deben cumplirse siempre. XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG no se hace responsable de ningún daño a bienes, personas o derivados que puedan surgir como consecuencia

ES

de un manejo defectuoso o del incumplimiento de las indicaciones de seguridad. En este caso, se extingue la garantía.
Accione siempre su modelo con gran cuidado y responsabilidad, de lo contrario, puede provocar daños a otras propiedades o bien daños personales. Por este motivo, le recomendamos proteger el funcionamiento mediante un seguro de responsabilidad civil. En caso de que ya cuente con un seguro de estas características, antes de la puesta en funcionamiento del modelo, infórmese sobre si el modelo controlado mediante radiocontrol queda cubierto en sus funciones correspondientes.

- 

El producto contiene piezas que pueden provocar daños en caso de ingestión; por ello, se debe mantener alejado de niños menores de 3 años.
- Este producto no es ningún juguete y, por ello, no es apto para niños menores de 14 años.
- Es preciso practicar el funcionamiento de los modelos con radiocontrol. Por ello, al principio accione su nuevo modelo con especial cuidado y familiarícese con la reacción al presionar los comandos de control.
- ***ADVERTENCIA:*** Se requiere concentración y una rápida reacción para un funcionamiento seguro. En caso de estar cansado o bajo el influjo del alcohol o de medicamentos no accione el modelo. **¡Peligro de accidentes y de lesiones!**
- ***ADVERTENCIA:*** El control de este modelo se efectúa mediante señales radioeléctricas que pueden verse afectadas por el ambiente. En algunas circunstancias puede perder el control de su modelo. Por ello, solo debe accionar el modelo en caso de condiciones luminosas suficientes con contacto visual directo y en espacios abiertos, alejado de los coches, del tráfico y de las personas. **¡Peligro de accidentes y de lesiones!**
- No accione el modelo durante una tormenta o cerca de alguna torre de antena o de líneas de alta tensión.
- Los modelos con radiocontrol no deben accionarse, sin ninguna duda, en espacios abiertos (calles, caminos, plazas o lagos). Por este motivo, averigüe con antelación donde está permitido accionar el producto. Este punto también se aplica a las zonas privadas, ya que aquí se requiere la autorización del propietario.
- ***ADVERTENCIA:*** Tenga cuidado y evite que dedos, cabellos o prendas sueltas entren en contacto con piezas giratorias o con alguna rueda/transmisión. **¡Peligro lesiones!**
- Ponga en marcha siempre, en primer lugar, el transmisor y posteriormente el modelo.
- ***ATENCIÓN:*** durante el funcionamiento, el transmisor siempre debe permanecer encendido.
- Nunca conduzca el modelo con las pilas bajas del transmisor, ya que puede reducir drásticamente el alcance.
- En caso de que la batería del motor se agote, en primer lugar, el modelo funcionará con más lentitud hasta que ya no reaccione más ante los comandos de control. Postergue el funcionamiento y cambie la batería del vehículo o bien vuelva a cargarla.
- Siga atentamente las instrucciones y las advertencias de peligro correspondientes a este accesorio y a otros que utilice (dispositivos de carga, paquetes de baterías recargables, etc.).
- ***ADVERTENCIA:*** Mantenga alejado de los niños el material de embalaje, las piezas pequeñas, químicos y todos los componentes eléctricos. **¡Peligro de accidente y de lesiones!**
- ***ATENCIÓN:*** Nunca realice la conducción contra obstáculos que no pueda superar el vehículo con facilidad, ni intente superarlos a toda velocidad. Esto puede destrozar el motor, el regulador de revoluciones o el engranaje.
- El modelo y el transmisor no deben ni mojarse ni humedecerse, ya que en particular la electrónica (receptor, regulador de revoluciones, servomotores) y, en su caso, las baterías de litio no son resistentes al agua. Por lo tanto, no accione el modelo ni en caso de lluvia (o de niebla espesa), en césped húmedo, ni lo conduzca a través de charcos o nieve.
- ***ADVERTENCIA:*** **¡Peligro de incendio y explosiones por humedad de las baterías de litio!**
- Las piezas de plástico (p. ej., la suspensión de las ruedas o la carrocería) son menos flexibles bajo tem-

peraturas frías (bajo 10ºC) y, por ello, se pueden romper más fácilmente.
- No se permiten ni reformar ni modificar el modelo por motivos de seguridad, ni por requerimientos de autorización CE, lo que se aplica especialmente al transmisor, receptor y regulador de revoluciones. Quedan excluidos los trabajos de mantenimiento o las reparaciones con piezas de recambio originales.
- Los piñones del servomotor se fabrican de forma muy precisa y con tolerancias bajas, pero también pequeñas. Por ello, nunca gire las ruedas delanteras a mano, ya que esto puede provocar daños en el servomotor.
- Una vez termine de usar el producto, desconecte en primer lugar el modelo y posteriormente el transmisor.
- ⚠ ***ADVERTENCIA:*** A continuación, retire la batería del motor y las pilas del modelo y del transmisor. Nunca mantenga el modelo con la batería incorporada. **¡Peligro de incendio!**
- Almacene las baterías por separado en un espacio no inflamable.
- Los componentes de tracción (motor y regulador de revoluciones), así como la batería del motor pueden calentarse significativamente durante el funcionamiento. ⚠ ***ADVERTENCIA:*** **¡Peligro de quemaduras!** Después del funcionamiento (y antes de cambiar la batería), deje enfriar completamente estos componentes.

La puesta en marcha y el funcionamiento del modelo se efectúa única y exclusivamente a riesgo del operador. Las personas y los objetos quedan únicamente protegidos mediante un uso cuidadoso y minucioso durante el funcionamiento.

Indicaciones de seguridad durante el funcionamiento con las baterías y pilas

- ¡Mantener a los niños alejados de las pilas y baterías! Mantenga vigiladas las baterías y pilas, ya que los niños o los animales domésticos pueden atragantarse.
- Utilice únicamente el tipo de baterías y las pilas del mismo valor o recomendadas.
- ⚠ ***ADVERTENCIA:*** No exponga las baterías o las pilas a un calor excesivo, ni las arroje al fuego. **¡Peligro de incendio o de explosión!**
- ⚠ ***ADVERTENCIA:*** Inserte las baterías/pilas con la polaridad correcta, no colocar en cortocircuito. **¡Peligro de incendio o de explosión!**
- Siempre que sea posible, reemplace las baterías a la misma vez. Nunca utilice simultáneamente baterías y pilas nuevas y usadas con distintos niveles de carga.
- ⚠ ***ADVERTENCIA:*** No utilice ninguna batería o pilas defectuosas o dañadas. **¡Peligro de incendio!** En caso de contacto con la mano, también habrá peligro de abrasión, usar guantes de protección.
- ⚠ ***ADVERTENCIA:*** Nunca intente recargar pilas no recargables en un cargador. ¡**Peligro de incendio y de explosión!**
- Extraiga la batería del aparato para realizar la carga.
- Se debe efectuar la carga únicamente con cargador apto para el tipo de batería en una base no inflamable y bajo una supervisión constante de un adulto. ¡Peligro de incendio!
- Las pilas usadas deben retirarse inmediatamente del aparato.
- ⓘ ***ATENCIÓN:*** Se deben revisar y, en su caso, deberán recargarse, cada tres meses como muy tarde las baterías NiMH. ya que en caso contrario, la batería puede resultar destrozada, debido a la autodescarga específica de cada tipo hasta la descarga total. Por ello, utilice siempre que sea posible las baterías RTU, ya que requieren muy pocas revisiones gracias a una escasa autodescarga.
- ⓘ ***ATENCIÓN:*** en caso de usar pilas de litio, tenga en cuenta la tensión específica del almacenamiento. En caso de que una batería de litio completamente cargada o agotada se almacene durante demasiado tiempo, esta puede resultar dañada.

La empresa XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG no puede controlar si realiza un uso correcto de las baterías o pilas empleadas, por ello, se extinguirá la garantía en caso de que tenga lugar una carga o descarga incorrecta.

ES

Control remoto (transmisor)

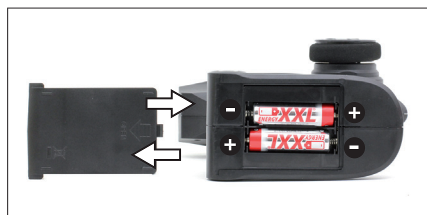


A. Volante: para controlar la dirección a la derecha o la izquierda
B. Palanca de aceleración: controla la velocidad y la dirección de conducción.
C. Estuche de baterías
1. POWER-LED (Luz LED de encendido): muestra el voltaje de la batería
2. Interruptor de apagado/encendido: Enciende la alimentación de corriente del transmisor

El sistema de control remoto

A continuación, le ofrecemos información general sobre el sistema de control remoto de su Metabo RC-Truggys y acerca de las distintas funciones y ajustes. Antes de comenzar a conducir este producto, debe haber leído y entendido siempre estas funciones y ajustes.

- Asegúrese de que el transmisor esté apagado: interruptor de entendido/apagado en posición 0.
- Abra el compartimento para las pilas situado al pie del transmisor e introduzca dos pilas AA (o baterías) en el estuche de baterías del transmisor. ¡Respete la polaridad correcta!



- Vuelva a cerrar el estuche de pilas y encienda el transmisor: interruptor de encendido/apagado en Posición I: la luz LED POWER roja parpadea.
- Esta se ilumina permanentemente tras encender el modelo.
- ⚠ ***ATENCIÓN:*** en caso de que la luz LED siga parpadeando o que no se ilumine, el modelo no se pondrá en marcha, ya que en ese caso o bien no se ha establecido ninguna conexión con el modelo o bien las pilas del transmisor están agotadas. **¡Peligro de accidente!** Cambie inmediatamente las pilas del transmisor (o bien recargue las baterías).
- Preste atención durante el funcionamiento a la luz LED. En caso de que parpadee la luz LED roja, regule a la mayor brevedad la marcha y cambie las pilas del transmisor.

Recargar la batería del motor:

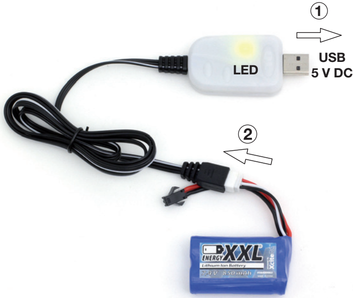
Antes de usar su nuevo modelo, debe recargarse la batería del motor con el cargador USB adjunto.

⚠ ***ADVERTENCIA:*** Se debe efectuar la carga únicamente con el cargador incluido en una base no inflamable y bajo una supervisión constante de un adulto. **¡Peligro de incendio y de explosión!** Extraiga la batería del motor para realizar la carga.

⚠ ***ATENCIÓN:*** lea todas las indicaciones de seguridad sobre el manejo de las pilas y baterías más adelante en este manual.

- Conecte el conector USB del Micro-cargador en un puerto USB adecuado, por ejemplo, en su PC. En ese momento, comienza a iluminarse la luz LED verde del cargador.
- Conecte el conector balanceador blanco de la batería del motor con el puerto del micro cargador.

- ⚠ ***ATENCIÓN:*** el conector está protegido frente a la polaridad invertida, así que preste atención si aparece algo en el conector. Se debe encajar el conector aplicando una ligera presión. **¡Nunca aplique demasiada fuerza!**

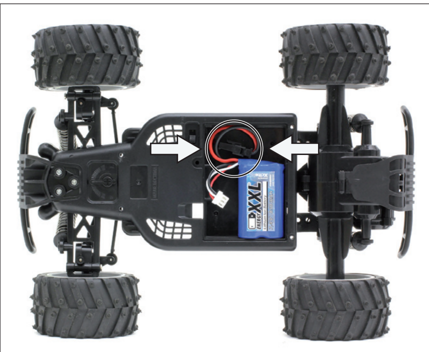


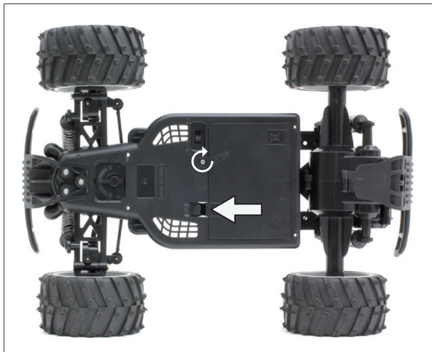
- En caso de que la batería esté conectada con el micro cargador, la luz LED cambia de rojo a verde, lo que indica que la batería está cargada. La duración de carga de una batería agotada asciende a aproximadamente 1,5 horas.
- En cuanto se enciende la luz LED verde, la batería está completamente cargada y puede retirar el conector.
- A continuación, retire el conector también del micro cargador.

Introducción de la batería del motor









ES

Puesta en funcionamiento

Asegúrese de que la batería del motor esté colocada y enchufada.

1. Encienda el vehículo. Interruptor en posición ON.
2. Encienda el transmisor. ⚠ ***Atención:*** Espere hasta que la luz LED del transmisor deje de parpadear y se ilumine continuamente, para que así el receptor pueda conectarse correctamente al transmisor.





3. **Conducción:** antes de comenzar, compruebe todas las funciones del control remoto. ¿El modelo sigue con exactitud y directamente las órdenes de control? ¿O bien reacciona con retraso o con dificultades? Si es así, no lo ponga en marcha de ninguna manera, compruebe las pilas del transmisor y la batería del motor y, si fuese necesario, proceda a cambiarla o recargarla.
   La duración de conducción de su Metabo RC-Truggy depende mucho del subsuelo. El tiempo máximo de conducción que alcanza el modelo se logra en superficies rectas y en subsuelos nivelados. En superficies irregulares o con hierba alta, este tiempo de conducción es mucho menor, además de que el motor, el regulador de velocidad y la batería se calientan más. En caso de que la batería se debilite, el vehículo se moverá con más lentitud hasta que finalmente se detiene completamente. Con el fin de aumentar la vida útil de la batería del motor, debe detener la marcha cuando el vehículo comience a moverse con más lentitud.

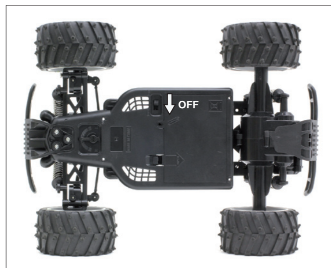


4. **Compensación de la dirección:** en caso de que el modelo no se desplace en dirección recta, a pesar de que el volante se encuentre en una posición media, mediante la compensación de la dirección podrá corregirse. En un terreno plano conduzca hacia adelante lentamente. En caso de que el vehículo, por ejemplo, se desplace hacia la derecha, con la palanca de compensación situada en el lado interior del chasis, corrija hacia la izquierda hasta que finalmente el modelo se desplace exactamente en dirección rectae.



Después de la conducción

1. Apague el vehículo. Interruptor en posición OFF.
2. Apague el transmisor.





3. ***Tenga en cuenta:*** siempre apague el vehículo en primer lugar y posteriormente el transmisor.
4. ⚠ ***ADVERTENCIA:*** retire la batería del motor y quítela del modelo***.*** **¡Peligro de incendio!**

⚠ ***ADVERTENCIA:*** el motor del Metabo RC-Truggy se calienta mucho durante el funcionamiento. Antes de la siguiente conducción, deje que se enfríe durante al menos 20 minutos para que no resulte dañado. **¡Peligro de incendio!**

Mantenimiento

- Con el fin de que esté satisfecho con el modelo el máximo tiempo posible, son precisos algunos trabajos de mantenimiento ocasionales, de tal forma que pueda mantener el buen estado de su modelo y minimizar el desgaste.
- Tras cada uso, elimine el polvo o la suciedad. La forma más sencilla es mediante aire a presión o con un pincel suave. En caso de una suciedad más difícil de eliminar, también puede emplear un pincel más duro o bien un cepillo de dientes.
- Para limpiar la carrocería/el fuselaje, no deben emplearse ningún tipo de limpiadores químicos, como por ejemplo, diluyentes; ya que esto puede corroer las piezas plásticas de la carrocería/el fuselaje y puede dañarlo. Normalmente, con un paño suave es suficiente. La suciedad más resistente puede eliminarse con agua de fregar.
- Compruebe que todos los tornillos están bien ajustados y apriete si es necesario.
- Igualmente, puede comprobar si hay algún daño en las conexiones enchufables, cables y pilas y baterías de tracción.
- ⚠ ***ADVERTENCIA:*** No deben volver a utilizarse las pilas o baterías dañadas y deben eliminarse inmediatamente. **¡Peligro de incendio!** Consulte las instrucciones en materia de eliminación de residuos que aparecen al final del manual de instrucciones.
- Compruebe que el modelo no contiene ninguna pieza y engranaje desgastado, roto o atascado y, en caso necesario, proceda a repararlo.
- ⚠ ***ADVERTENCIA:*** retire las baterías/pilas del transmisor y del modelo, cuando no las use. **¡Peligro de incendio!**

ES

Búsqueda de errores

Problema	Posibles errores	Medidas
El motor no funciona	Batería del vehículo agotada Motor defectuoso	Cambie o recargue la batería Reemplace el motor
Motor débil / sin potencia	La batería del motor está casi agotada Tracción con dificultad El vehículo es muy ruidoso El motor se calienta mucho	Cambie o recargue la batería Compruebe o limpie la tracción en caso necesario Compruebe o reemplace el piñón del motor en caso necesario Deje enfriar el motor; compruebe que no hay piezas atascadas en la tracción y engranajes precisos
Es difícil controlar el vehículo	Luz LED apagada: pilas del transmisor casi agotadas Ajuste la compensación de dirección del vehículo Averías	Cambie las pilas o cargue las baterías Vuelva a compensar Apague el vehículo y el transmisor, realice una breve pausa y vuelva a intentarlo
No funciona el vehículo	La luz LED del transmisor no se ilumina No se conecta el transmisor y el receptor Averías Luz LED del transmisor apagada: pilas del transmisor casi agotadas Batería del vehículo agotada	Controle si el vehículo y el transmisor están encendidos Vehículo y transmisor apagados: vuelva a encenderlos (consulte el capítulo correspondiente) Apague el vehículo y el transmisor, realice una breve pausa y vuelva a intentarlo Reemplace las baterías/pilas Cambiar o recargar la batería
El vehículo es muy ruidoso	Engranaje/piñones desgastados Los cojinetes funcionan con dificultad o están desgastado	Compruebe o reemplace el piñón del motor en caso necesario controle y, en caso necesario, vuelva a engrasar o proceda a cambiar

Reparaciones, piezas de recambio

Las piezas desgastadas y defectuosas que resultan de un accidente quedan excluidas de la garantía. Entre ellas, en particular:
En caso de modelos de coches: neumáticos usados, piezas de la tracción y piñones desgastados, o bien la suspensión de las ruedas, chasis o carrocería doblada/rota
En caso de modelos de barcos: hélices rotas, estructuras de la cubierta del barco desgarradas
En caso de modelos de aviones: daños causados por un transporte o accidente inadecuado

Todas las piezas están disponibles como piezas de recambio para el Metabo RC-Truggy. En caso de que una pieza esté defectuosa o desgastada, podrá identificarla con ayuda de una lista de piezas de recambio y consultarlo directamente en www.XciteRC.com.

En caso de problemas o de preguntas, póngase en contacto en:

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG - Service, Autenbachstrasse 12, D-73035 Göppingen, Tel.: +49 7161 40 799 50
Correo electrónico: service@xciterc.de

Datos técnicos

Longitud aprox.	285 mm
Ancho aprox.	220 mm
Altura aprox.	120 mm
Distancia entre ejes aprox.	175 mm
Peso	aprox. 590 g
Motor	Brushed
Regulador de velocidad	2 S LiPo/LiIo (máx. 7.4 V DC)
Control remoto	2.4 GHz 2 canales
Alcance de control remoto	aprox. 40 m

ES

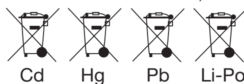


INDICACIONES EN MATERIA DE PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

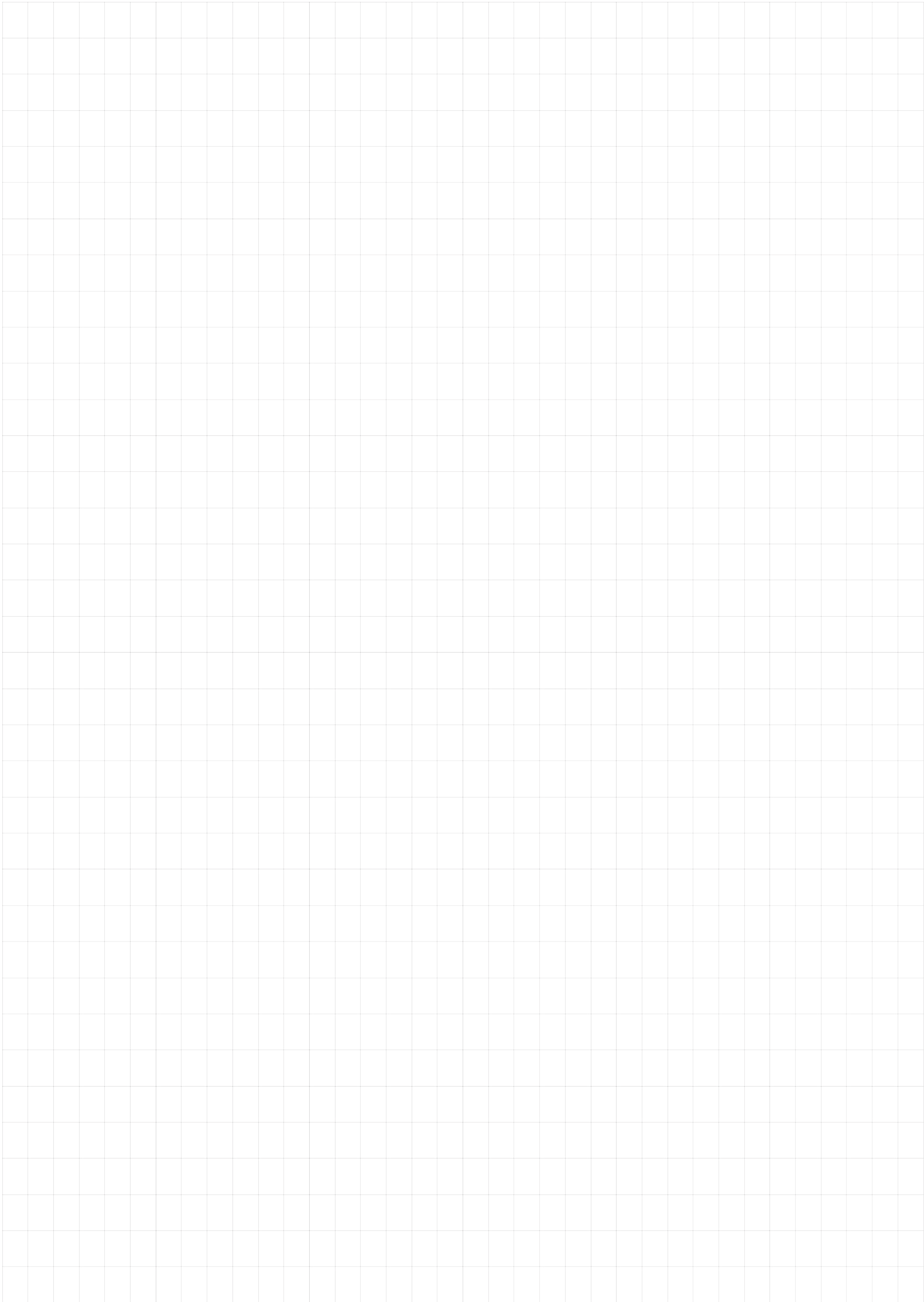
El símbolo del contenedor de basura tachado sobre el producto o embalaje indica que este debe eliminarse por separado del resto de residuos domésticos. Con ello, al eliminar los aparatos eléctricos y electrónicos se evitan los efectos dañinos sobre el medio ambiente y la salud humana y se permite su reciclaje o aprovechamiento. Puede dejar los dispositivos eléctricos y electrónicos gratuitamente en un punto de recogida correspondiente en su área. Consulte los puntos de recogida que hay disponibles en su ciudad o municipio. Igualmente tiene la opción de enviarnos de vuelta de forma gratuita todos los aparatos eléctricos y electrónicos que nos ha comprado. En ese caso, se llevará a cabo un reciclaje o aprovechamiento reglamentario.
Las baterías o pilas incluidas, deben retirarse del producto y deben eliminarse de forma separada en el punto de recogida correspondiente.

Notas sobre la legislación en materia de pilas

Vendemos pilas y baterías, así como aparatos similares, que contienen pilas y baterías; de conformidad con la legislación en materia de baterías (BattG) estamos obligados a llamarles la atención sobre:
No se deben eliminar las pilas y baterías junto con los residuos domésticos, está legalmente obligado a devolver las pilas y baterías usadas. Las baterías usadas pueden contener sustancias nocivas que pueden dañar el medio ambiente en caso de se eliminen o se almacenen de forma inadecuada. Las pilas también contienen materias primas importantes, como por ejemplo, hierro, cinc, manganeso o níquel que pueden reciclarse.
Puede devolvernos las pilas tras su uso mediante franqueo prepagado a:
XciteRC Modellbau GmbH & Co.KG
Autenbachstr. 12
D-73035 Göppingen
o bien puede realizar la devolución gratuitamente en sus inmediaciones (p. ej., en comercios o en puntos de recogida municipales). La entrega de las pilas del usuario final en el punto de venta se restringe a una cantidad razonable de baterías y se restringe a las pilas que el distribuidor ofrece en su selección de productos.
Las pilas que contienen sustancias nocivas incluyen un símbolo de un contenedor tachado y el símbolo químico de metales pesados contaminantes.
Este contenedor de basura tachado indica que las pilas y baterías no deben eliminarse junto con la basura doméstica.
Entre estos símbolos, se encuentran los símbolos que aparecen a continuación con el siguiente significado:



- Cd = Cadmio
- Pb = Plomo
- Hg = Mercurio
- Li = Litio



30507001



Vorderräder komplett (2)
Front Wheels (2)
Pneu collée avant (2)

30507002



Hinterräder komplett (2)
Rear Wheels (2)
Pneu collée arrière (2)

30507003



Rammer vorne + hinten
Bumper front and rear
Jupe de protection avant et arrière

30507004



Stoßdämpfer (2)
Shocks (2)
Amortisseuers (2)

30507005



Querlenker, Radaufhängung + Spurstangen
Lower arms, wheel suspension + steering rods
Bras inférieur, suspension des roues + barres de direction

30507006



Antriebseinheit komplett
Gear box complete
Ensemble propulsif

30507007



Antriebsmotor
Motor
Moteur

30507008



Motorritzel (3)
Pinions (3)
Pignons (3)

30507009



USB-Ladegerät 2S / 400 mA
USB charger 2S / 400 mA
Chargeur USB 2S / 400 mA

30507010



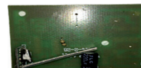
Schraubenset
Screw Set
Lot de visserie

30507020



Karosserie Metabo Truggy
Body shell Metabo Truggy
Carrosserie Metabo Truggy

30507012



Empfängerelektronik
Receiver-PCB
Composants életroniques récepteur

30507013



Senderelektronik
Transmitter-PCB
Composants életroniques émetteur

30507014



Karosserieklammern (4)
Body clips (4)
Clips pour carrosserie (4)

56600013



energyXXL LiIo-Akku 7.4 V / 600 mAh
energyXXL LiIo-battery 7.4 V / 600 mAh
energyXXL LiIo accu 7.4 V / 600 mAh

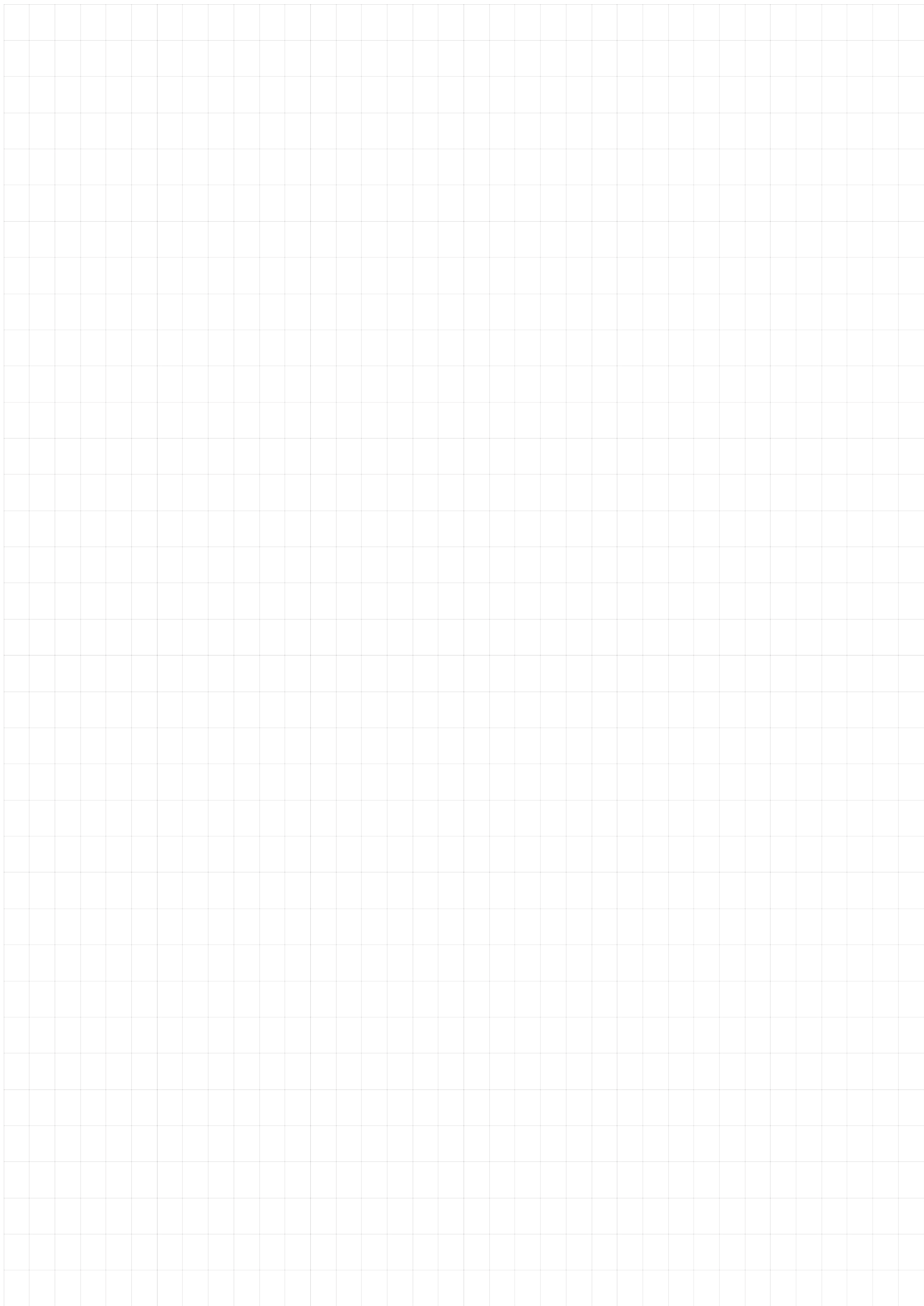


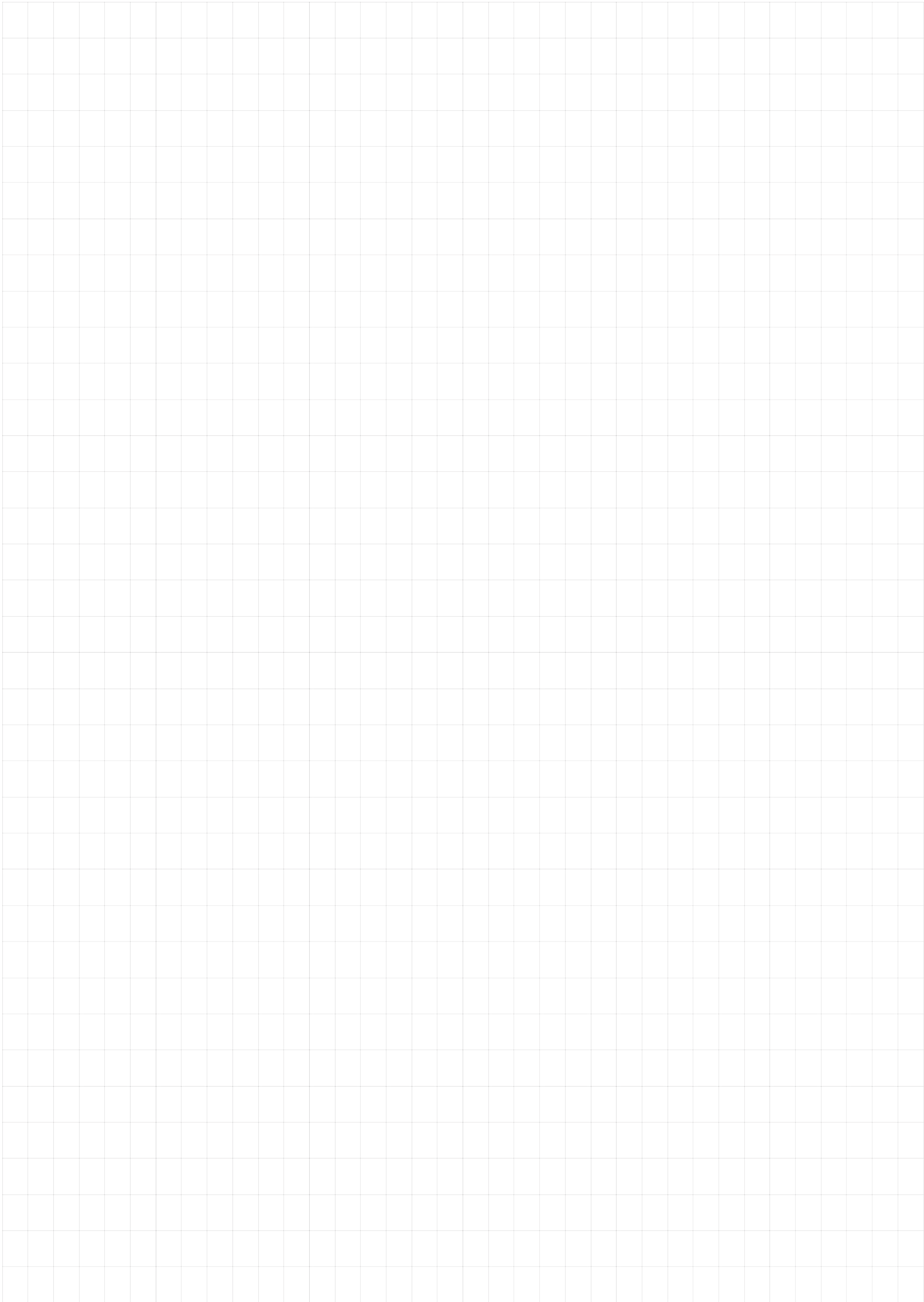
DE Die XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG erklärt hiermit, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie R&TTE 1999/5/EC sowie RoHS 2011/65/EC entspricht.
Die ausführliche Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter **www.XciteRC.com** beim jeweiligen Produkt unter dem Link **Konformitätserklärung** oder per E-Mail: info@xciterc.de.

EN The XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG declare that this product complies with the essential requirements and other relevant regulations of the directives R&TTE 1999/5/EC and RoHS 2011/65/EC.
The detailed Declaration of Conformity can be found at **www.XciteRC.com** at the respective product link **Declaration of Conformity** or via E-mail: info@xciterc.de.

FR La société XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG déclare que cet article est conforme aux directives CE R&TTE 1999/5/EC and RoHS 2011/65/EC.
Vous trouverez la déclaration de conformité détailée sur internet, sous **www.XciteRC.com**, sur la page de l‘article en question , sous le lien de la **Déclaration de conformité** ou e-mail: info@xciterc.de.

ES La XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG declara por la presente que este producto cumple con los requisitos fundamentales y con otras disposiciones pertinentes de las directrices de la CE R&TTE 1999/5/EC et RoHS 2011/65/EC.
Puede encontrar la declaración de conformidad en Internet en **www.XciteRC.com** de cada producto en el enlace de la **Declaración de conformidad** o e-mail: info@xciterc.de.





XciteRC®

metabo®

PROFESSIONAL POWER TOOL SOLUTIONS

XciteRC Modellbau GmbH & Co. KG
Autenbachstraße 12
D-73035 Göppingen
Phone: +49 7161 40 799 0
Fax: +49 7161 40 799 99
E-Mail: info@xciterc.de
Web: www.XciteRC.com